

Euroopan unionin virallinen lehti

L 81

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

51. vuosikerta

20. maaliskuuta 2008

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

★ Neuvoston asetus (EY) N:o 261/2008, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2008, lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen kompressorien tuonnissa	1
Komission asetus (EY) N:o 262/2008, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	21
Komission asetus (EY) N:o 263/2008, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008, voimientituen myöntämättä jättämisestä asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa	23
Komission asetus (EY) N:o 264/2008, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008, siipikarjanliha-alalla sovellettavien vientitukien vahvistamisesta	24
Komission asetus (EY) N:o 265/2008, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008, munien vientitukien vahvistamisesta	26
Komission asetus (EY) N:o 266/2008, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	28
Komission asetus (EY) N:o 267/2008, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008, edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta	30
Komission asetus (EY) N:o 268/2008, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	32

Hinta: 18 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

★ Komission asetus (EY) N:o 269/2008, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008, Espanjan lipun alla purjehtivien alusten tylppäpyrstömolvan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VI ja VII (yhteisön vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan)	35
Komission asetus (EY) N:o 270/2008, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008, viinialan vientitodistusten antamisesta	37

DIREKTIIVIT

★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/24/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta annetun direktiivin 2006/48/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta ⁽¹⁾	38
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/25/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, finanssiryhmittymään kuuluvien luottolaitosten, vakuutusyhtymien ja sijoituspalveluyritysten lisävalvonnasta annetun direktiivin 2002/87/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	40
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/26/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista (markkinoiden väärinkäyttö) annetun direktiivin 2003/6/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	42
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/27/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön annetun direktiivin 2001/18/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	45
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/28/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista annetun direktiivin 2005/32/EY sekä neuvoston direktiivin 92/42/ETY ja direktiivien 96/57/EY ja 2000/55/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	48
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/29/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä annetun direktiivin 2001/83/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	51
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/30/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, tilinpäätösten ja konsolidoitujen tilinpäätösten lakisääteisestä tilintarkastuksesta annetun direktiivin 2006/43/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta ⁽¹⁾	53
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/31/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun direktiivin 98/8/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	57
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/32/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	60
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/33/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, romuajoneuvoista annetun direktiivin 2000/53/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	62

★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi N:o 2008/34/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2002/96/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	65
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/35/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2002/95/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	67
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/36/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 92/49/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta	69
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/37/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008, jälleenvakuutuksesta annetun direktiivin 2005/68/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta ⁽¹⁾	71

II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

Komissio

2008/260/EY:

★ Komission päätös, tehty 18 päivänä maaliskuuta 2008, tiettyjen osapuolten vapauttamisesta tiettyjen polkupyörän osien tuontiin laajennetusta, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia polkupyöriä koskevasta polkumyyntitullista, joka otettiin käyttöön neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 ja jonka voimassaoloa on viimeksi jatkettu ja jota on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 1095/2005, sekä komission asetuksen (EY) N:o 88/97 mukaisesti tietyille osapuolille myönnetyn, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörän osien tuontiin laajennetun polkumyyntitullin suspendoinnin kumoamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2008) 1044)	73
--	----

IV Muut säädökset

EUROOPAN TALOUSALUE

EFTAn valvontaviranomainen

★ EFTAn valvontaviranomaisen päätös N:o 388/06/KOL, tehty 13 päivänä joulukuuta 2006, valtiontukea koskevien menettelysääntöjen ja aineellisten sääntöjen muuttamisesta 61. kerran ...	81
--	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 261/2008,

annettu 17 päivänä maaliskuuta 2008,

lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen kompressorien tuonnissa

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka tämä on tehnyt neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

A. MENETTELY

1. Menettelyn aloittaminen

- (1) Komissio vastaanotti 20 päivänä marraskuuta 2006 perusasetuksen 5 artiklaan perustuvan valituksen, joka koski Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevien tiettyjen kompressorien tuontia ja jonka oli tehnyt Federazione ANIMA/COMPO, jäljempänä 'valituksen tekijä', suurinta osaa eli tässä tapauksessa yli 50:tä prosenttia tiettyjen kompressorien kokonaistuotannosta yhteisössä edustavien tuottajien puolesta.
- (2) Valituksessa esitetty näyttö tuotteen polkumyynnistä ja merkittävästä vahingosta katsottiin riittäväksi perusteeeksi menettelyn aloittamiselle.
- (3) Menettely aloitettiin 21 päivänä joulukuuta 2006, jolloin sitä koskeva ilmoitus julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUVL C 314, 21.12.2006, s. 2.

2. Väliaikaiset toimenpiteet

- (4) Koska tiettyjä näkökohtia oli tarpeen tutkia tarkemmin, tutkimusta päätettiin jatkaa ottamatta käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä.

3. Menettelyn osapuolet

- (5) Komissio ilmoitti virallisesti menettelyn aloittamisesta kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille sekä niille tuojille, kauppiaille, käyttäjille ja järjestöille, joita asian tiedettiin koskevan, Kiinan edustajille sekä valituksen tehneille ja muille yhteisön tuottajille, joita asian tiedettiin koskevan. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa. Mahdollisuus tulla kuulluiksi myönnettiin kaikille asianomaisille osapuolille, jotka olivat sitä pyytäneet ja osoittaneet, että niiden kuulemiseen oli olemassa erityisiä syitä.
- (6) Jotta vientiä harjoittavat tuottajat pystyivät halutessaan esittämään markkinatalouskohtelua tai yksilöllistä kohtelua koskevan pyynnön, komissio lähetti siihen tarvittavat lomakkeet niille kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä Kiinan edustajille. Neljätoista vientiä harjoittavaa tuottajaa, joiden joukossa oli myös toisiinsa etuyhteydessä olevien yritysten ryhmiä, pyysi perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan nojalla markkinatalouskohtelua tai vaihtoehtoisesti yksilöllistä kohtelua siinä tapauksessa, että ne eivät tutkimuksen mukaan täyttäisi markkinatalouskohtelun saamisen edellytyksiä. Yksi vientiä harjoittava tuottaja pyysi ainoastaan yksilöllistä kohtelua.

- (7) Kun otetaan huomioon ilmeisen suuri vientiä harjoittavien tuottajien määrä Kiinassa sekä tuojien ja tuottajien määrä yhteisössä, komissio ilmoitti menettelyn käynnistämistä koskevassa ilmoituksessa, että polkumyynnin ja siitä aiheutuneen vahingon määrittämiseksi voidaan käyttää perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti otantaa.

- (8) Jotta komissio voisi päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen, kaikkia kiinalaisia vientiä harjoittavia tuottajia, yhteisön tuottajia ja yhteisön tuottajia pyydettiin ilmoittautumaan komissiolle ja toimittamaan menettelyn aloittamista koskevan ilmoituksen mukaisesti perustiedot tarkasteltavana olevaan tuotteeseen liittyvästä liiketoiminnastaan tutkimusajanjakson ajalta (1 päivän lokakuuta 2005 ja 30 päivän syyskuuta 2006 väliseltä ajalta).
- (9) Vientiä harjoittavista tuottajista valittiin perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti otos, joka perustui yhteisössä suurimpaan mahdolliseen edustavaan tiettyjen kompressorien vientimäärään, jota voitiin kohtuudella tutkia käytävissä olevassa ajassa. Komissio valitsi vientiä harjoittavilta tuottajilta saatujen tietojen perusteella kuusi yritystä tai toisiinsa etuyhteydessä olevien yritysten ryhmää, jäljempänä 'otokseen valitut yritykset', joilla oli eniten vientiä yhteisöön. Vientimäärältään kuuden otokseen valitun yrityksen osuus tiettyjen kompressorien kokonaisvientistä Kiinasta yhteisöön oli 93 prosenttia tutkimusajanjaksolla. Asianomaisia osapuolia kuultiin perusasetuksen 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti, eivätkä ne vastustaneet asiaa.
- (10) Koska yhteisön tuottajista ainoastaan kolme yritysryhmää teki yhteistyötä tutkimuksessa, päätettiin, että otantaa ei tarvita.
- (11) Koska tuojista ainoastaan yksi teki yhteistyötä tutkimuksessa, päätettiin, että otantaa ei tarvita.
- (12) Kaikille otokseen valituille yrityksille ja muille osapuolille, joita asian tiedettiin koskevan, lähetettiin kyselylomake. Kattavat vastaukset saatiin kuudelta kiinalaiselta vientiä harjoittavalta tuottajalta, kolmelta yhteisön tuottajalta ja yhdeltä tuojalta. Yksi yhteisön tuottaja vastasi ainoastaan otantalomakkeeseen. Muilta asianomaisilta osapuolilta ei saatu vastauksia.
- (13) Komissio hankki ja tarkasti kaikki polkumyynnin, siitä aiheutuneen vahingon ja yhteisön edun määrittämisen kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot ja teki tarkastuskäyntejä seuraavien yritysten toimitiloihin:

a) yhteisössä toimivat tuottajat

- ABAC Aria Compressa SpA of the ABAC Group, Torino, Italia,
- FIAC SpA of the FIAC Group, Bologna, Italia,
- FINI SpA, Zola Predosa (BO), Italia;

b) Kiinassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat

- Nu Air (Shanghai) Compressor and Tools Co. Ltd of the ABAC Group, Shanghai, jäljempänä 'Nu Air',
- Zhejiang Xinlei Mechanical & Electrical Co. Ltd., Wenling, jäljempänä 'Xinlei',
- Hongyou/Taizhou Group: 1) Zhejiang Hongyou Air Compressor Manufacturing Co. Ltd, Wenling, jäljempänä 'Hongyou'; 2) Taizhou Hutou Air Compressors Manufacturing Co. Ltd, Wenling, jäljempänä 'Taizhou',
- Wealth Group: 1) Shanghai Wealth Machinery & Appliance Co. Ltd, Shanghai, jäljempänä 'Shanghai Wealth'; 2) Wealth (Nantong) Machinery Co., Ltd, Nantong, jäljempänä 'Wealth Nantong',
- Zhejiang Anlu Cleaning Machinery Co., Ltd, Taizhou, jäljempänä 'Anlu',
- FIAC Air Compressors (Jiangmen) Co. Ltd of the FIAC Group Jiangmen, jäljempänä 'FIAC';

c) Kiinassa toimivat etuyhteydessä olevat yritykset

- Wealth Shanghai Import-Export Co. Ltd, Shanghai, jäljempänä 'Wealth Import Export',
- FIAC Air Compressors (Hongkong) Ltd of the FIAC Group, jäljempänä 'FIAC Hongkong';

d) yhteisössä toimiva etuyhteydetön tuoja

- Hans Einhell AG, Landau, Saksa.

- (14) Niille vientiä harjoittaville tuottajille, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua, oli määritettävä normaaliarvo vertailumaata (tässä tapauksessa Brasiliasta) koskevien tietojen perusteella, mistä syystä tehtiin tarkastuskäynti seuraavien yritysten toimitiloihin:

e) Brasiliassa toimivat tuottajat

- FIAC Compressores de ar do Brasil Ltda. of the FIAC Group, Araquara,
- Schulz S/A, Joinville, Santa Catarina, Brasil.

4. Tutkimusajanjakso

- (15) Polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän lokakuuta 2005 ja 30 päivän syyskuuta 2006 välisen ajan, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahingon määrittämisen kannalta merkittävien kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2003 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajan, jäljempänä 'tarkastelu-jakso'.

B. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

1. Tarkasteltavana oleva tuote

- (16) Tarkasteltavana olevat tuotteet ovat Kiinasta peräisin olevia mäntäkompressoreita, joiden tuottama virtaus on enintään 2 m³ minuutissa, jäljempänä 'kompressorit' tai 'tarkasteltavana oleva tuote', joka yleensä luokitellaan CN-koodeihin ex 8414 40 10, ex 8414 80 22, ex 8414 80 28 ja ex 8414 80 51.

- (17) Kompressorissa on yleensä pumppu, joka toimii sähkömoottorilla joko suora- tai hihnavedolla. Useimmissa tapauksissa paineistettu ilma pumpataan säiliöön, josta se johdetaan ulos paineensäätimen ja kumiletkun kautta. Varsinkin isommissa kompressoreissa voi olla renkaat, jotta niitä voidaan liikutella. Kompressorit voidaan myydä yksin taikka ruisku- tai pesusuuttimilla tai renkaiden tai muiden täyttämiseen tarkoitetuilla lisälaitteilla varustettuna.

- (18) Menettelyn käynnistämistä koskevassa ilmoituksessa viitattiin myös mäntäkompressoripumppuihin. Tutkimuksessa kävi ilmi, että mäntäkompressoripumput ovat yksi (mutteivät ainoat) tutkimuksen kohteena olevien kompressorien olennaisista komponenteista ja niiden osuus lopputuotteen kokonaiskustannuksista on mallista riippuen 25–35 prosenttia. Niitä voidaan myydä myös erillään sekä yhdistettynä muihin kompressoreihin, jotka eivät kuulu tämän tutkimukseen soveltamisalaan. Tutkimuksessa kävi myös ilmi, että niillä ei ole samoja teknisiä ja fyysisiä ominaisuuksia kuin täydellisillä kompressoreilla, eikä niiden käyttötarkoitus ole sama. Täydellisissä kompressoreissa on myös muita tärkeitä komponentteja (esim. säiliö ja moottori). Pumpuilla ja täydellisillä kompressoreilla on myös eri jakelukanavat ja asiakkaiden käsitykset niistä ovat erilaiset. Sen vuoksi päätellään, että tässä tapauksessa mäntäkompressoripumppuja ei pitäisi pitää tarkasteltavana olevana tuotteena.

- (19) Tarkasteltavana olevaa tuotetta käytetään paineilmailla toimivien työkalujen voimanlähteenä tai ruiskutukseen, pesemiseen tai renkaiden tai muiden täyttämiseen. Tutkimuksessa kävi ilmi, että muodosta, materiaalista ja tuotantoprosessista riippumatta tarkasteltavana olevilla erityyppisillä tuotteilla oli kaikilla samat fyysiset ja tekniset ominaisuudet ja niitä käytettiin periaatteessa samaan tarkoitukseen. Sen vuoksi niitä pidetään tässä menettelyssä yhtenä tuotteena.

2. Samankaltainen tuote

- (20) Tutkimuksessa kävi ilmi, että yhteisön tuotannonalan yhteisössä tuottamalla ja myymällä kompressoreilla, Kiinan kotimarkkinoilla ja vertailumaana toimineen Brasilian ko-

timarkkinoilla tuotetuilla ja myydyillä kompressoreilla sekä Kiinassa tuotetuilla ja yhteisöön myydyillä kompressoreilla on samat fyysiset ja tekniset perusominaisuudet ja pääasiassa sama käyttötarkoitus.

- (21) Tämän vuoksi kaikkia näitä kompressoreita pidettiin samankaltaisina tuotteina perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

C. POLKUMYYNTI

1. Yleistä

- (22) Menettelyyn ilmoitautui neljätoista yritystä tai yritysyhmää, joiden osuus tarkasteltavana olevan tuotteen kokonaisviennistä EY:hyn oli 100 prosenttia. Yhteistyössä toimimisen aste oli näin ollen korkea. Kolmetoista yritystä tai yritysyhmää pyysi markkinatalouskohtelua ja yksi yritys pyysi vain yksilöllistä kohtelua. Kuten edellä johdanto-osan 9 kappaleessa todettiin, otokseen valittiin kuusi yritystä niiden vientimäärän perusteella.

2. Markkinatalouskohtelu

- (23) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan nojalla Kiinasta peräisin olevaa tuontia koskevissa polkumyynitutkimuksissa normaaliarvo on määritettävä kyseisen artiklan 1–6 kohdan mukaisesti niiden tuottajien osalta, joiden todetaan täyttävän perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa vahvistetut vaatimukset.

- (24) Markkinatalouskohtelun edellytykset ovat lyhyesti seuraavat:

1) liiketoimintaa ja kustannuksia koskevat päätökset tehdään markkinasignaalien perusteella ja ilman valtion merkittävää puuttumista asiaan; suurimpien tuotantopanosten kustannukset heijastavat markkina-arvoa;

2) yrityksillä on yksi ainoa selkeä kirjanpito, joka tarkastetaan riippumattomasti kansainvälisten tilinpäätösstandardien mukaisesti ja jota sovelletaan kaikkiin tarkoituksiin;

3) aiemmasta keskusjohtoisesta talousjärjestelmästä juontuvia merkittäviä vääristymiä ei ole;

4) vakauden ja oikeusvarmuuden takaa konkurssi- ja omaisuuslainsäädäntö;

5) valuuttojen muuntaminen tapahtuu markkinahintaan.

- (25) Viisi kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien yritystä tai yritysryhmää, jotka sisältyivät otokseen, haki perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan nojalla markkinatalouskohtelua, ja ne palauttivat vientiä harjoittaville tuottajille tätä tarkoitusta varten toimitetut lomakkeet annetun määräajan kuluessa. Kaikkiin näihin ryhmiin kuului sekä tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajia että niihin etuyhteydessä olevia yrityksiä, jotka osallistuivat tarkasteltavana olevan tuotteen myyntiin. Komission vakiintuneena käytäntönä on selvittää, täyttävätkö keskenään etuyhteydessä olevat yritykset kokonaisuutena markkinatalouskohtelun myöntämisedellytykset. Markkinatalouskohtelua pyysivät seuraavat yritykset:
- Nu Air,
 - Xinlei,
 - Hongyou/Taizhou,
 - Shanghai Wealth / Wealth Nantong,
 - FIAC.
- (26) Komissio hankki edellä mainituista yhteistyössä toimivista vientiä harjoittavista tuottajista, jotka sisältyivät otokseen, kaikki tarpeellisina pidetyt tiedot ja tarkasti kaikki markkinatalouskohtelupyyntöissä toimitetut tiedot kyseisten yritysten tiloissa tarpeen mukaan.
- (27) Tutkimuksessa kävi ilmi, että markkinatalouskohtelua ei voitu myöntää kolmelle edellä mainituista viidestä kiinalaisesta vientiä harjoittavasta tuottajasta, jotka olivat pyytäneet markkinatalouskohtelua, koska mikään näistä yrityksistä tai yritysryhmistä ei täyttänyt johdanto-osan 24 kappaleessa esitettyä edellytystä 2. Yksi yritysryhmä ei täyttänyt myöskään edellytystä 3.
- (28) Kaksi yritystä tai yritysryhmää (FIAC ja Nu Air) täytti kaikki johdanto-osan 24 kappaleessa esitetyt edellytykset, ja niille voitiin myöntää markkinatalouskohtelu.
- (29) Taizhou, joka on osa yritysryhmää (Hongyou/Taizhou), ja Wealth Shanghai / Nantong Wealth eivät kyenneet osoittamaan, että ne täyttivät johdanto-osan 24 kappaleessa esitetyn edellytyksen 2, koska niiden kirjanpitokäytännöt ja -standardit eivät olleet kansainvälisten kirjanpitostandardien mukaiset. Tälle yritysryhmälle (Hongyou/Taizhou) ja yritykselle (Wealth Shanghai / Nantong Wealth) ei näin ollen voitu myöntää markkinatalouskohtelua.
- (30) Yksi yritys (Xinlei) ei pystynyt osoittamaan, että se täytti johdanto-osan 24 kappaleessa esitetyn edellytyksen 2, koska sen kirjanpitokäytännöt ja -standardit eivät olleet kansainvälisten kirjanpitostandardien mukaiset. Yritys ei pystynyt myöskään osoittamaan täysin maksuja maan käyttöoikeuksista. Näin ollen se ei täyttänyt johdanto-osan 24 kappaleessa esitettyä edellytystä 3, eikä sille voitu myöntää markkinatalouskohtelua.
- (31) Yksi etuyhteydetön tuoja vastusti markkinatalouskohtelun myöntämistä Nu Airille, koska sen väitteen mukaan vuosien 2004 ja 2005 tarkistetussa kirjanpidossa oli epäselvyyksiä. Nu Air kuitenkin pystyi osoittamaan, että epäselvyyksiä ei ollut, ja selitti tuojan esiin tuomat seikat. Sen vuoksi kyseinen vastalause hylättiin.
- (32) Sama tuoja vastusti markkinatalouskohtelun myöntämistä myös FIACille, koska yritys oli neuvotellut vuonna 2002 alueviranomaisien kanssa alustavan sopimuksen, jonka myötä se olisi saanut oikeuden käyttää tonttia maksutta enintään kolmen vuoden ajan, kunnes maan pakkolunastustoimet on saatettu päätökseen. Sopimus kuitenkin raukesi ennen kuin FIAC hyödynsi sitä mitenkään tai hankki maan omistusoikeuden. Toisaalta FIAC pystyi osoittamaan, että se on aina maksanut vuokraa toiminnassaan käyttämistään tiloista. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (33) Yksi yritysryhmään (Hongyou/Taizhou) kuuluva yritys (Hongyou) katsoi, että siltä ei pitäisi kieltää markkinatalouskohtelua toiseen yritykseen (Taizhou) liittyvien ongelmien vuoksi. Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (1) perusteella kuitenkin Hongyouta ja Taizhouta on pidettävä toisiinsa etuyhteydessä olevina osapuolina. Koska Taizhoulle ei voitu myöntää markkinatalouskohtelua, sitä ei näin ollen voitu myöntää myöskään Hongyoulle.
- (34) Edellä esitetyn perusteella kolme otokseen valituista kiinalaisesta viidestä yrityksestä tai yritysryhmästä, jotka pyysivät markkinatalouskohtelua, ei pystynyt osoittamaan täyttävänsä kaikkia perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaisia edellytyksiä.
- (35) Näin ollen katsottiin, että markkinatalouskohtelu olisi myönnettävä kahdelle yritykselle (FIAC ja Nu Air) ja evättävä kolmelta muulta yritykseltä tai yritysryhmältä. Neuvola-antavaa komiteaa kuultiin, eikä se vastustanut komission yksiköiden päätelmiä.

3. Yksilöllinen kohtelu

- (36) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaan kyseisen artiklan soveltamisalaan kuuluville maille vahvistetaan tarvittaessa koko maata koskeva tulli, lukuun ottamatta tapauksia, joissa yritykset voivat osoittaa, että ne täyttävät kaikki perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa vahvistetut vaatimukset.

(1) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 214/2007 (EUVL L 62, 1.3.2007, s. 6).

- (37) Kaikki markkinatalouskohtelua pyytäneet vientiä harjoittavat tuottajat pyysivät myös yksilöllistä kohtelua siinä tapauksessa, että niille ei myönnettäisi markkinatalouskohtelua. Yksi yritys (Anlu) pyysi ainoastaan yksilöllistä kohtelua.
- (38) Neljästä otokseen kuuluvasta yrityksestä tai yritysryhmästä, joille joko ei voitu myöntää markkinatalouskohtelua (Xinlei, Honyou/Taizhou, Wealth Shanghai / Nantong Wealth) tai jotka eivät pyytäneet sitä (Anlu), kolme yritystä tai ryhmää (Xinlei, Anlu ja Wealth Shanghai / Nantong Wealth) täytti kaikki 9 artiklan 5 kohdassa asetetut edellytykset, ja niille voitiin myöntää yksilöllinen kohtelu.
- (39) Taizhou ei pystynyt osoittamaan täyttävänsä kumulatiivisesti kaikki perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa vahvistetut yksilöllisen kohtelun edellytykset. Yrityksen kirjaintojärjestelmän vakavien ongelmien vuoksi oli mahdotonta varmentaa, täyttyivätkö perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdan b alakohdassa säädetty edellytykset, joiden mukaan vientihinnoista ja -määristä sekä myyntiehdoista on päätettävä vapaasti.
- (40) Taizhoun yksilöllistä kohtelua koskeva pyyntö oli näin ollen hylättävä.

4. Normaaliarvo

4.1 Yritykset tai yritysryhmät, joille voitiin myöntää markkinatalouskohtelua

- (41) Normaaliarvon määrittämiseksi komissio tutki ensin perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti niiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta, joille voitiin myöntää markkinatalouskohtelua, oliko niiden tarkasteltavana olevan tuotteen kotimarkkinamyynni riippumattomille asiakkaille ollut edustavaa, eli oliko kyseisen myynnin kokonaismäärä vähintään 5 prosenttia tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisöön suuntautuneen vientimyyntin kokonaismäärästä. Koska näiden kahden yrityksen tai yritysryhmän kotimarkkinamyynni oli lähes olematonta, katsottiin, että tuotetta ei myyty edustavia määriä, jotta saataisiin asianmukainen perusta normaaliarvon määrittämiselle.
- (42) Koska normaaliarvon määrittämisen perustana ei voitu käyttää kotimarkkinamyynniä, oli sovellettava muuta menetelmää, joten komissio määrittä laskennallisen normaaliarvon perusasetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Normaaliarvo laskettiin yritysten tai yritysryhmien tarkasteltavana olevan tuotteen valmistuskustannusten perusteella. Määritettäessä perusasetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaista laskennallista normaaliarvoa valmistuskustannuksiin lisätään kohtuullinen määrä myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia sekä kohtuullinen voittomarginaali. Myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia ja voittoja ei voitu määrittää perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan johdantokappaleen mukaisesti, sillä millään yrityksellä tai yritys-

ryhmällä ei ollut edustavaa kotimarkkinamyynniä. Niitä ei voitu määrittää myöskään 2 artiklan 6 kohdan a alakohdan perusteella, koska ei ollut muuta yritystä, jolle olisi voitu myöntää markkinatalouskohtelua, eikä 2 artiklan 6 kohdan b alakohdan perusteella, koska millään yrityksellä tai yritysryhmällä ei ollut samaan yleiseen luokkaan kuuluvien tuotteiden edustavaa kotimarkkinamyynniä tavanomaisessa kaupankäynnissä. Sen vuoksi myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset ja voitot määritettiin 2 artiklan 6 kohdan c alakohdan mukaisesti ("mikä tahansa muu hyväksyttävä menetelmä") vertailumaassa yhteistyössä toimineen tuottajan myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten ja voittojen perusteella. Yleisesti saatavilla olevat tiedot osoittivat, että tämä voittomarginaali ei ylitä muiden saman yleisen tuoteluokan (sähköllä toimivat koneet) tunnettujen tuottajien voittoja Kiinassa tutkimusajanjaksolla.

4.2 Yritykset tai yritysryhmät, joille ei voitu myöntää markkinatalouskohtelua

- (43) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaan normaaliarvo niille vientiä harjoittaville tuottajille, joille ei ole myönnetty markkinatalouskohtelua, on määritettävä vertailumaassa käytettävien hintojen tai vastaavan laskennallisen arvon perusteella.
- (44) Menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa komissio ehdotti Brasiliassa vertailumaaksi normaaliarvon määrittämiseen Kiinalle. Asianomaisia osapuolia pyydettiin esittämään kantansa tästä. Yksikään asianomainen osapuoli ei vastustanut ehdotusta.
- (45) Brasiliassa on neljä tiedossa olevaa tuottajaa, jotka valmistavat noin 220 000 kompressoria vuodessa. Maahan tuodaan noin 30 000 laitetta. Komissio selvitti kaikkien tiedossa olleiden brasilialaisten tuottajien halukkuutta yhteistyöhön.
- (46) Kaksi brasilialaista tuottajaa toimi tutkimuksessa yhteistyössä. Toinen niistä on etuyhteydessä yhteisön tuottajaan, FIAC-ryhmään. Tutkimuksessa kävi ilmi, että kyseisellä tuottajalla oli yleensä korkeat hinnat, pääasiassa siksi, että se tuotti lääketieteellisiin tarkoituksiin pieniä määriä erittäin edistyksellisiä kompressoreita, joita ei voitu suoraan verrata tarkasteltavana olevaan tuotteeseen. Tuotteen ja markkinoiden hyvin erilaisten ominaisuuksien vuoksi olisi vaikea määrittää tarvittavat oikaisut, jotta näitä tietoja voitaisiin käyttää normaaliarvona Kiinassa tuotettujen kompressorien osalta. Toinen yhteistyöhön osallistunut brasilialainen tuottaja tuotti joitakin vastaavia kompressorimalleja kuin ne, joita kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat veivät yhteisöön. Sen vuoksi tämän brasilialaisen tuottajan vastaavien mallien hintoja Brasilian markkinoilla tavanomaisessa kaupankäynnissä käytettiin perustana määritettäessä normaaliarvo niille vientiä harjoittaville tuottajille, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua.

5. Vientihinta

- (47) Vientiä harjoittavat tuottajat veivät tuotetta yhteisöön joko suoraan riippumattomille asiakkaille tai yhteisössä ja yhteisön ulkopuolella sijaitsevien etuyhteydessä olevien tai etuyhteydettömien kauppayhtiöiden välityksellä.

5.1 Yritykset tai yritysryhmät, joille voitiin myöntää markkinatalouskohtelu tai yksilöllinen kohtelu

- (48) Kun tuotetta vietiin joko suoraan riippumattomille asiakkaille yhteisöön tai etuyhteydettömien kauppayhtiöiden välityksellä, vientihinnat määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti tarkasteltavana olevasta tuotteesta tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien hintojen perusteella.
- (49) Kun tuotetta vietiin yhteisöön yhteisössä sijaitsevien etuyhteydessä olevien kauppayhtiöiden välityksellä, vientihinnat määritettiin niiden jälleenmyyntihintojen perusteella, jotka etuyhteydessä olevat kauppiat veloittivat ensimmäiseltä riippumattomalta asiakkaalta yhteisössä perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti. Jos myynti oli kanavoitu yhteisön ulkopuolella sijaitsevan etuyhteydessä olevan yrityksen kautta, vientihinta määritettiin sen hinnan perusteella, jolla tuotteet jälleenmyytiin ensimmäisen kerran riippumattomille ostajille yhteisössä.

5.2 Yritykset tai yritysryhmät, joille ei voitu myöntää markkinatalouskohtelua tai yksilöllistä kohtelua

- (50) Niiden kahden otokseen valitun kiinalaisen vientiä harjoittavan yrityksen, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua eikä yksilöllistä kohtelua (Taizhou / Honyou Group), vientimyyntiä koskevia tietoja ei voitu käyttää yksilöllisen polkumyymintimarginaalin määrittämiseksi johdanto-osan 29 kappaleessa esitetyistä syistä. Sen vuoksi polkumyymintimarginaali laskettiin johdanto-osan 55 kappaleessa esitetyllä tavalla.

6. Vertailu

- (51) Normaaliarvoa ja vientihintoja verrattiin noudettuna lähettäjältä -tasolla ja samassa kaupan portaassa. Jotta normaaliarvon ja vientihintojen vertailu olisi tasapuolinen, otettiin hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat erot asianmukaisesti huomioon tekemällä oikaisuja perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.
- (52) Niille kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille, joille voitiin myöntää markkinatalouskohtelu tai yksilöllinen kohtelu, tehtiin tällä perusteella oikaisu kaupan portaan erojen sekä kuljetus-, vakuutus-, käsittely-, lastaus-, liitännäis-, pakkaus- ja luottokustannusten ja myynnin jälkeisten kustannusten (vakuus/takuu) erojen huomioon ottamiseksi, jos se oli tarpeellista ja perusteltua. Muille yrityksille tehtiin keskimääräinen oikaisu aiemmin mainittujen oikaisujen perusteella.
- (53) Yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneiden kauppiaiden kautta kanavoituun myyntiin tehtiin oikaisuja perusase-

tuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisesti, jos näiden yritysten tehtävät olivat samantyyppisiä kuin palkkioperusteisesti työskentelevän edustajan tehtävät. Oikaisu perustui kaupparytysten myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksiin sekä voittoja koskeviin tietoihin, jotka saatiin yhteisössä olevalta etuyhteydettömältä kauppialta.

7. Polkumyymintimarginaalit

- (54) Polkumyymintimarginaalit ovat prosentteina CIF-tuontihinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana ilmaistuina seuraavat:

Zhejiang Xinlei Mechanical & Electrical Co. Ltd, Wenling	77,6 %
Zhejiang Hongyou Air Compressor Manufacturing Co. Ltd, Wenling and Taizhou Hutou Air Compressors Manufacturing Co. Ltd, Wenling	76,6 %
Shanghai Wealth Machinery & Appliance Co. Ltd, Shanghai, ja Wealth (Nantong) Machinery Co., Ltd, Nantong	73,2 %
Zhejiang Anlu Cleaning Machinery Co., Ltd, Taizhou	67,4 %
Nu Air (Shanghai) Compressor and Tools Co. Ltd, Shanghai	13,7 %
FIAC Air Compressors (Jiangmen) Co. Ltd, Jiangmen	10,6 %
Otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimineet tuottajat (lueteltu liitteessä)	51,6 %
Kaikki muut yritykset	77,6 %

- (55) Niille kahdelle otokseen valitulle yritykselle, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua eikä yksilöllistä kohtelua, polkumyymintimarginaali laskettiin niille kolmelle yritykselle tai yritysryhmälle, joille myönnettiin yksilöllinen kohtelu muttei markkinatalouskohtelua, määritettyjen marginaalien painotetun keskiarvon perusteella.

- (56) Otokseen kuulumattomien yhteistyössä toimivien yritysten polkumyymintimarginaali laskettiin kaikkien otokseen kuuluneiden yritysten painotettujen keskimääräisten marginaalien perusteella.

- (57) Kun otetaan huomioon yhteistyössä toimimisen korkea taso (100 %), kuten johdanto-osan 22 kappaleessa mainitaan, koko maata koskeva keskimääräinen polkumyymintimarginaali asetettiin korkeimmalle tasolle, jota sovelletaan otokseen valittuihin yrityksiin.

D. VAHINKO

1. Yhteisön tuotanto

- (58) Perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa säädetyn yhteisön tuotannonalan määritelmän mukaisesti tutkimuksen alussa harkittiin seuraavien yhteisön tuottajien tuotannon sisällyttämistä yhteisön tuotannon määritelmään:
- Neljä yhteisön tuottajaa, jotka tekivät valituksen: CHINOOK SpA, FERRUA SYSTEM BLOCK Srl, FIAC SpA ja FINI SpA.
 - Yksi muu yhteisön tuottaja, jotka toimi tutkimuksessa yhteistyössä ja tuki menettelyä: ABAC-ryhmään kuuluva ABAC Aria Compressa SpA. ABAC-ryhmä myi tämän yrityksen toiselle yritykselle vuonna 2007.
 - Kuusi muuta yhteisön tuottajaa, jotka on lueteltu valituksessa. Nämä yritykset saivat kyselylomakkeen, mutta vain yksi niistä ilmoitti menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa annetussa määräajassa halukkuudestaan tehdä yhteistyötä. Tämä tuottaja keskeytti yhteistyön kuitenkin pian tämän jälkeen eikä toimittanut kaikkia vastauksia kyselylomakkeeseen.
 - Valituksessa luetellut 20 muuta tuottajaa, jotka koovat samankaltaista tuotetta käyttäen edellä mainittujen yhteisön tuottajien tuottamia ja/tai kolmansista maista tuotuja osia. Myös teollisuuskäyttöön tarkoitettujen kompressorien valmistajat tuottavat samankaltaista tuotetta hyvin vähäisiä määriä. Kaikille niille lähetettiin kyselylomakkeet, mutta yksikään ei toimitanut vastausta.
- (59) Kaksi valituksen tehnyttä tuottajaa keskeytti yhteistyössä toimimisen pian menettelyn aloittamisen jälkeen eikä vastannut otantalomakkeeseen.

Yhden yhteisön tuottajan jättäminen pois yhteisön tuotannon määritelmästä, koska sillä oli merkittävästi tuontia tarkastelujaksolla

- (60) Tutkimuksessa kävi ilmi, että kaikki kolme yhteistyössä toiminutta yritystä (yhtyrühmää) oman tuotantonsa lisäksi toivat tarkasteltavana olevaa tuotetta kasvavassa määrin jälleenmyytäväksi yhteisön markkinoilla. Kuten tutkimus osoitti, kaikki yhteistyössä toimineet tuottajat päättivät siirtää osan tuotantonsa muualle, ainakin sen osan, johon Kiinasta peräisin oleva lisääntynyt polkumyyntituonti kohdistui eniten. Yhteistyössä toimineiden

yritysten (tai yritysryhmien) tuonti tapahtui pääasiassa niiden Kiinaan sijoittautuneista sisar- tai tytäryrityksistä.

- (61) Näin ollen tarkasteltiin, oliko kyseisten yritysten toiminnan keskus yhteisön alueella näistä tuontimääristä huolimatta.
- (62) Yhteistyöhön osallistuneiden tuottajien yhteisöön tuoman määrän osalta vahvistettiin, että kaksi näistä yrityksistä (yritysryhmistä) (eli yritykset A ja B) toivat tarkasteltavana olevaa tuotetta kasvavia mutta suhteellisen pieniä määriä (Kiinasta tulevan tarkasteltavana olevan tuotteen jälleenmyyntimäärä oli koko tarkastelujakson ajan vähäisempi kuin näiden yritysten oman tuotannon nettomyynti). Lisäksi nämä yritykset pitivät päätoimipaikkansa ja T&K-toimintansa yhteisössä. Sen vuoksi päätellään, että yritysten A ja B toiminnan keskus oli edelleen yhteisössä ja niiden Kiinasta peräisin olevasta tuonnista huolimatta niitä olisi pidettävä osana yhteisön tuotantoa.
- (63) Muiden yhteistyöhön osallistuneiden yritysryhmien osalta (yritys C) vahvistettiin, että tuodun tuotteen osuus myynnistä yhteisön markkinoilla kasvoi merkittävästi tarkastelujaksolla mutta tämän lisäksi vuodesta 2005 lähtien tämä osuus ylitti yhteisössä valmistetun ja myydyin samankaltaisen tuotteen määrät. Tutkimusajanjaksolla Kiinasta tulevan tarkasteltavana olevan tuotteen jälleenmyyntimäärä muodosti selvästi suurimman osan yrityksen C kokonaisyntymisestä yhteisön markkinoilla.
- (64) Katsottiin, voitaisiinko tuontia sen merkittävästä määrästä huolimatta pitää tuotevalikoimaa täydentävänä tai tilapäisenä. Vaikutti kuitenkin siltä, että yrityksen C tuontia ei voida pitää tuotevalikoimaa täydentävänä, vaan se perustuu strategiseen päätökseen ulkoistaa tarkasteltavana olevan tuotteen tuotanto Kiinaan pyrittäessä alentamaan tuotantokustannuksia ja saavuttamaan kilpailuasema muuhun kiinalaiseen tuontiin nähden. Tutkimusajanjaksolla monia Kiinassa tuotettuja malleja tuotettiin myös Italiassa samaan ryhmään kuuluvassa toisessa yrityksessä. Sen vuoksi Kiinassa tuotetut kompressorit kilpailivat suoraan saman ryhmän Italiassa tuottamien kompressorien kanssa. Kun otetaan huomioon edellä esitetty sekä tuotujen tuotteiden jälleenmyynnin merkitys yrityksen C kokonaisyntymisessä, ei voida päätellä, että yrityksen C toiminnan keskus tarkasteltavana olevan tuotteen valmistuksessa on edelleen yhteisössä. Vaikuttaa todennäköiseltä, että yritys C jatkaa tai jopa lisää samankaltaisen tuotteen tuontia kyseisestä maasta myydäkseen sen yhteisön markkinoilla, mikä tarkoittaisi sitä, että yritystä C olisi pidettävä pikemminkin tuojana kuin yhteisön tuottajana.

- (65) Sen vuoksi päätellään, että yritystä C ei pitäisi sisällyttää yhteisön tuotannon määritelmään.
- (66) Yhteenvetona voidaan siis todeta, että tiettyjen kompressorien perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu yhteisön tuotanto on määritelty kaikkien johdanto-osan 58 kappaleessa mainittujen yritysten tuotannoksi, josta on vähennetty yrityksen C tuotanto. Koska useat yhteisön tuottajat ja kokoajat eivät osallistuneet yhteistyöhön, tuotanto arvioitiin tutkimuksen aikana kerättyjen tietojen ja valituksen tekijän toimittamien tietojen perusteella.

2. Yhteisön tuotannonala

- (67) Menettely käynnistettiin italialaisen ANIMA-liiton tekemän valituksen perusteella. ANIMA edustaa neljää kompressoreita valmistavaa yritystä ja yhtä valitusta tukevaa tuottajaa (ks. johdanto-osan 58 kappale). Siitä huolimatta, että kaksi valituksen tehnyttä yritystä eivät osallistuneet yhteistyöhön ja yksi yhteisön valmistaja jätettiin yhteisön tuotannon määritelmän ulkopuolelle, kahden muun yhteisön tuottajan, jotka tekivät tutkimuksessa täysimääräisesti yhteistyötä, havaittiin edustavan suurinta osaa yhteisön tuotannosta, noin 50:tä prosenttia. Tämän vuoksi nämä kaksi yhteistyössä toiminutta tuottajaa muodostavat yhteisön tuotannonalan perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

- (68) Valituksessa luetelluista ja johdanto-osan 58 kappaleessa mainituista muista tuottajista, joiden joukosta on poistettu yhteisön tuotannon määritelmän ulkopuolelle jätetty yritys, käytetään jäljempänä nimitystä 'muut yhteisön tuottajat'. Yksikään näistä muista yhteisön tuottajista ei vastustanut valitusta.

3. Yhteisön kulutus

- (69) Yhteisön kulutusta määritettäessä otettiin huomioon yrityksen C ja yhteisön tuotannonalan oman tuotannon myynti yhteisön markkinoilla, Eurostatilta saadut yhteisön markkinoiden tuontimääriä koskevat tiedot ja muiden yhteisön tuottajien myynnin osalta valituksesta saadut tiedot.
- (70) Tarkasteltavana olevan ja samankaltaisen tuotteen yhteisön markkinat pienenevät 6 prosenttia tarkastelujaksolla niin, että tutkimusajanjaksolla tuotetta myytiin noin 3 066 000 kappaletta. Tarkemmin ottaen yhteisön kulutus laski vuonna 2004 7 prosenttia, josta se nousi hieman (1 prosenttiyksiköllä) vuonna 2005 ja vakiintui tälle tasolle tutkimusajanjaksolla. Yhteisön kulutuksen lasku johtui yhteisön tuottajien kutistuvasta myynnistä ja kolmansista maista (pääasiassa Yhdysvalloista ja Japanista) tulevan tuonnin vähenemisestä.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
EU:n kulutus (kpl)	3 270 283	3 053 846	3 075 358	3 065 898
Indeksi	100	93	94	94

4. Tuonti asianomaisesta maasta

a) Määrä

- (71) Tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti yhteisöön kasvoi massiivisesti vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana. Tuonti lisääntyi tarkastelujaksolla 182 prosenttia, ja kompressoreita tuotiin 1 600 000 kappaletta. Tuonti asianomaisesta maasta kasvoi 66 prosenttia vuosien 2003 ja 2004 välillä, edelleen 110 prosenttiyksikköä vuonna 2005 ja 6 prosenttiyksikköä tutkimusajanjaksolla.

b) Markkinaosuus

- (72) Asianomaisen maan viejien markkinaosuus kasvoi 35 prosenttiyksikköä tarkastelujakson aikana niin, että tutkimusajanjaksolla se oli 53 prosenttia. Kiinalaiset viejät lisäsivät markkinaosuuttaan vuosien 2003 ja 2004 välillä 13 prosenttiyksikköä ja vielä 20 prosenttiyksikköä vuonna 2005. Tutkimusajanjaksolla asianomaisen maan viejien markkinaosuus kasvoi vielä hieman, yhdellä prosenttiyksiköllä.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Kiinasta peräisin olevan tuonnin määrä (kpl)	574 795	953 001	1 586 614	1 622 702
Indeksi	100	166	276	282
Kiinasta peräisin olevan tuonnin markkinaosuus	17,6 %	31,2 %	51,6 %	52,9 %

c) Hinnat

i) Hintojen kehitys

- (73) Tarkasteltavana olevan tuotteen tuontihinnat jäljempänä olevassa taulukossa perustuvat yhteistyöhön osallistuneiden viejien toimittamiin tietoihin, jotka tarkastettiin tutkimuksen aikana. Kiinasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin keskimääräinen hinta kohosi tarkastelujaksolla 6 prosenttia vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana. Hinnan nousujohteisuus johtuu mahdollisesti muutoksesta tuotevalikoimassa, kun kiinalaiset valmistajat ryhtyivät asteittain tuottamaan ja viemään edistyneempiä ja kalliimpia kompressoreita.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Kiinasta peräisin olevan tuonnin hinta (euroa/kpl)	35,15	34,61	35,70	37,27
Indeksi	100	98	102	106

ii) Hintojen alittavuus

- (74) Otokseen kuuluvien vientiä harjoittavien tuottajien ja yhteisön tuotannonalan keskimääräisiä myyntihintoja yhteisössä verrattiin keskenään tarkasteltavana olevan tuotteen vertailukelpoisten mallien osalta. Tätä varten yhteisön tuotannonalan etuyhteydettömiltä asiakkailta veloittamia noudettuna lähettäjältä -hintoja ilman hyvityksiä ja veroja verrattiin vientiä harjoittavien kiinalaisten tuottajien CIF yhteisön rajalla -hintoihin, joita oli oikaistu asianmukaisesti purkamis- ja tulliselvityskustannusten huomioon ottamiseksi. Yhteisön tuotannonala myy tavallisesti yhteisön tuotannon suoraan vähittäismyyjille, kun taas kiinalaiset tuotteet myydään vähittäismyyjille etuyhteydessä olevien tai etuyhteydettömien tuojien ja/tai kauppiaiden välityksellä, joten tuontihintaan tehtiin oikaisu tarpeen mukaan sen varmistamiseksi, että vertailu tehdään samassa kaupan portaassa. Vertailu osoitti, että tarkasteltavana olevan tuotteen myyntihinnat yhteisössä olivat tutkimusajanjakson aikana viejästä riippuen 22–43 prosenttia alempia kuin yhteisön tuotannonalan myyntihinnat.

5. Yhteisön tuotannonalan tilanne

- (75) Komissio tarkasteli perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti kaikkia sellaisia olennaisia taloudellisia tekijöitä ja osoittimia, jotka vaikuttavat yhteisön tuotannonalan tilanteeseen.
- (76) Koska yhteisön tuotannonala käsittää vain kaksi tuottajaa, sitä koskevat tiedot esitetään indeksoituina ja/tai vaihteluväleittäin luottamuksellisuuden säilyttämiseksi perusasetuksen 19 artiklan mukaisesti. On muistettava, että seuraavassa esitettävät tiedot liittyvät vain yhteisössä yhteisön tuotannonalan tuottamaan samankaltaiseen tuotteeseen; mukana eivät siis ole erilliset pumpput eivätkä kompressorit, jotka yhteisön tuotannonalaan etuyhteydessä olevat yritykset ovat valmistaneet Kiinassa ja myyneet sitten yhteisöön.

a) Tuotanto

- (77) Yhteisön tuotannonalan tuotanto laski merkittävästi vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana: lasku oli 16 prosenttia vuonna 2004, edelleen 23 prosenttiyksikköä vuonna 2005 ja vielä 7 prosenttiyksikköä tutkimusajanjakson aikana. Yhteisön tuotannonalan tuotantomäärä vaihteli 300 000 ja 400 000 kappaleen välillä tutkimusajanjakson aikana.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Tuotanto (kpl)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	84	61	54

b) *Kapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste*

- (78) Tuotantokapasiteetti kasvoi hieman eli 3 prosenttia vuosien 2003 ja 2004 välillä, vielä 9 prosenttiyksikköä vuonna 2005 ja pysyi tällä tasolla tutkimusajanjakson ajan. Tuotantokapasiteetin kasvu vuonna 2005 johtui yhden yhteisön tuottajan investoinneista uuteen tuotantolinjaan, jolla tuotettiin kompressoreita markkinoiden ylempään lohkoon. Yhteisön tuotannonalan tuotantokapasiteetti vaihteli 600 000 ja 800 000 kappaleen välillä tutkimusajanjakson aikana.
- (79) Yhteisön tuotannonalan kapasiteetin käyttöaste laski jatkuvasti tarkastelujaksolla, ja tutkimusajanjaksoilla se oli alle puolet vuoden 2003 tasosta. Tämä näkyy tuotantotasojen putoamisena. Yhteisön tuotannonalan kapasiteetin käyttöaste vaihteli tutkimusajanjakson aikana 40 ja 50 prosentin välillä.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Tuotantokapasiteetti (kpl)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	103	112	112
Kapasiteetin käyttöaste	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	81	54	48

c) *Varastot*

- (80) Loppuvarastot kasvoivat 37 prosenttia vuonna 2004, sitten 45 prosenttiyksikköä lisää vuonna 2005 ennen 138 prosenttiyksikön laskua tutkimusajanjakson aikana. Yhteisön tuotannonalan varastojen määrä vaihteli 10 000 ja 20 000 kappaleen välillä tutkimusajanjakson aikana. Kun otetaan huomioon, että samankaltaisen tuotteen tuotanto yhteisössä tapahtuu pääasiassa tilausten perusteella, varastojen tasoa ei pidetä hyödyllisenä vahinkoindikaattorina tämän tuotteen osalta.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Loppuvarastot (kpl)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	137	182	44

d) *Myyntin määrä*

- (81) Yhteisön tuotannonalan oman tuotannon myynti yhteisön markkinoilla laski jatkuvasti koko tarkastelujaksos ajan. Se laski 19 prosenttia vuonna 2004, edelleen 24 prosenttiyksikköä vuonna 2005 ja vielä 9 prosenttiyksikköä tutkimusajanjakson aikana. Yhteisön tuotannonalan myyntimäärä vaihteli 200 000 ja 300 000 kappaleen välillä tutkimusajanjakson aikana.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Myynti EY:ssä (kpl)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	81	57	48

e) *Markkinaosuus*

- (82) Yhteisön tuotannonalan markkinaosuus pieneni jatkuvasti tarkastelujaksolla. Yhteisön tuotannonalan markkinaosuuden kehittymistä kuvaava indeksi putosi 13 prosenttia vuonna 2004, 27 prosenttiyksikköä vuonna 2005 ja vielä 9 prosenttiyksikköä tutkimusajanjaksoilla. Yhteisön tuotannonalan markkinaosuus vaihteli tutkimusajanjakson aikana 5 ja 10 prosentin välillä.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Yhteisön tuotannonalan markkinaosuus	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	87	60	51

f) Kasvu

- (83) Vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana, jolloin yhteisön kulutus pieneni 6 prosenttia, yhteisön tuotannonalan myynnin määrä yhteisön markkinoilla väheni paljon enemmän, kokonaiset 52 prosenttia. Yhteisön tuotannonalan markkinaosuus lähes puolittui tarkastelujaksolla, kun taas polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin markkinaosuus kasvoi yli 35 prosenttiyksikköä, niin että sen osuus oli 53 prosenttia. Näin ollen voidaan päätellä, että markkinoilla ei esiintynyt kasvua, josta yhteisön tuotannonala olisi voinut hyötyä.

g) Työllisyys

- (84) Yhteisön tuotannonalan työllisyys laski jatkuvasti tarkastelujaksolla seuraavasti: 10 prosenttia vuonna 2004, edelleen 16 prosenttiyksikköä vuonna 2005 ja vielä 5 prosenttiyksikköä tutkimusajanjakson aikana. Yhteisön tuotannonalalla samankaltaisen tuotteen tuotannossa ja myynnissä toimi tutkimusajanjaksolla 150–200 henkilöä.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Työllisyys	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	90	74	69

h) Tuottavuus

- (85) Yhteisön tuotannonalan työvoiman tuottavuus työntekijäkohtaisena vuosituotoksena (kappaleina) mitattuna laski 7 prosenttia vuonna 2004, edelleen 10 prosenttiyksikköä vuonna 2005 ja vielä 5 prosenttiyksikköä tutkimusajanjakson aikana. Yhteisön tuotannonalan tuottavuus oli 1 500–2 000 kappaletta työntekijää kohti tutkimusajanjakson aikana. Tuottavuuden jatkuva lasku on osoitus vähenevästä tuotannosta, joka laski koko tarkastelujakson ajan nopeammin kuin vastaava työllisyys.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Tuottavuus (kpl/työntekijä)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	93	83	78

i) Työvoimakustannukset

- (86) Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti nousivat 8 prosenttia vuosien 2003 ja 2004 välillä, vakiintuivat kyseiselle tasolle vuonna 2005 ja laskivat hieman, yhden prosenttiyksikön, tutkimusajanjaksolla. Vuoden 2004 nousu johtui erityisesti yhden yhteisön tuotannonalan tuottajan palkankorotuksista ammattiliittojen kanssa käytyjen riitaisten neuvottelujen jälkeen. Palkkojen nostamista edelsi lakko vuonna 2003 ja sen seurauksena palkattomat tunnit suhteellisesti alensivat vuotuisia työvoimakustannuksia verrattuna seuraaviin vuosiin.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Vuotuiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	108	108	107

j) Yhteisön hintoihin vaikuttavat tekijät

- (87) Yhteisön tuotannonalan etuyhteydettömille asiakkaille suuntautuvan oman tuotannon myynnin yksikköhinnat nousivat 20 prosenttia vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä. Keskimääräinen myyntihinta kohosi 9 prosenttia vuonna 2004 ja 13 prosenttiyksikköä vuonna 2005, minkä jälkeen se laski hieman (2 prosenttiyksikköä) tutkimusajanjakson aikana. Keskimääräinen yksikköhinta vaihteli 100 eurosta 150 euroon tutkimusajanjakson aikana.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Yksikköhinta EY:n markkinoilla (euroa)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	109	122	120

- (88) Keskimääräisen yksikköhinnan nousussa tulee esiin yhteisön tuotannonalan osittainen ja vähittäinen siirtyminen ylemmän markkinalohkon tuotantoon, eli se ryhtyi tuottamaan parempilaatuisia, suorituskyyvyltään parempia, kapasiteetiltaan suurempia ja näin ollen myös hintavampia samankaltaisia tuotteita.

- (89) Kun otetaan huomioon hinnan alittavuuden määrä ja taso, tuonti oli varmasti hintoihin vaikuttava tekijä.

k) Kannattavuus ja sijoitetun pääoman tuotto

- (90) Tarkastelujaksolla yhteisön tuotannonalan oman tuotannon myynti yhteisössä (prosentteina nettomyynnistä) oli kannattavuudeltaan negatiivista mutta parani tarkastelujakson aikana. Negatiivinen kannattavuus parani vuonna 2004 ja vielä lisää vuonna 2005, jolloin tappioiden taso oli suhteellisesti alhaisimmillaan ja heikkeni vain vähän tutkimusajanjaksolla. Yhteisön tuotannonalan kannattavuus vaihteli tutkimusajanjaksolla -3 prosentista -10 prosenttiin.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
EY-myyntin kannattavuus (% nettomyynnistä)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	- 100	- 93	- 28	- 32
Sijoitetun pääoman tuotto (voitto prosentteina sijoitettujen varojen nettokirjanpitoarvosta)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	- 100	- 85	- 19	- 20

- (91) Sijoitetun pääoman tuotto, ilmaistuna voittoprosenttina sijoitetun pääoman nettokirjanpitoarvosta, noudatti edellä kuvattua kannattavuuden kehitystä. Myös se pysyi tappiollisena koko tarkastelujakson ajan. Se parani vuonna 2004 ja vielä lisää vuonna 2005, ennen kuin se taas hieman heikkeni tutkimusajanjaksolla. Sijoitetun pääoman tuotto vaihteli -30 ja -15 prosentin välillä tutkimusajanjaksolla.

l) Kassavirta

- (92) Myös operatiiviseen toimintaan perustuva nettokassavirta oli negatiivinen tarkastelujaksolla, mutta se parani selvästi ja oli vain hieman negatiivinen tutkimusajanjaksolla vaihdellen - 100 000 ja 0 euron välillä.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Kassavirta (euroa)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	- 100	- 67	- 9	- 1

m) Investoinnit ja pääoman saanti

- (93) Yhteisön tuotannonalan vuotuiset investoinnit samankaltaisen tuotteen tuotantoon kasvoivat 72 prosenttia vuonna 2004 ja vielä 75 prosenttiyksikköä vuonna 2005 ennen kuin ne laskivat hieman (7 prosenttiyksikköä) tutkimusajanjaksolla. Nettoinvestoinnit tutkimusajanjaksolla olivat kuitenkin suhteellisen vähäiset ja vaihtelivat 1 300 000 eurosta 2 300 000 euroon. Kohoamisen voidaan katsoa johtuneen yhden yhteisön tuottajan tekemästä investoinnista uuden rakennuksen vuokraamiseen, minkä tarkoituksena oli keskittää ja modernisoida tuotantoprosessia, sekä yhteisön tuotannonalan joistakin investoinneista, joiden tarkoituksena oli huoltaa ja uudistaa nykyisiä laitteita mutta myös hankkia uusia välineitä ja kehittää uusia moduuleja, jotta tuotteen kilpailukyky paranisi Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvaan tuontiin nähden.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Nettoinvestoinnit (euroa)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	172	247	240

- (94) Komissiolle ei toimitettu mitään todisteita heikentyneestä tai parantuneesta pääoman saannista tarkastelujaksolla.

n) Polkumyynnin marginaalin suuruus

- (95) Asianomaisesta maasta tapahtuneen tuonnin määrä, markkinaosuus ja hinnat huomioon ottaen nykyisen polkumyynnin marginaalin suuruuden vaikutusta yhteisön tuotannonalalle ei voida pitää vähäpätöisenä.

o) Aiemmasta polkumyynnistä toipuminen

- (96) Koska polkumyynnistä ennen tässä menettelyssä tarkasteltua tilannetta ei ole olemassa tietoja, tätä tekijää ei pidetä merkityksellisenä.

6. Vahinkoa koskeva päätelmä

- (97) Kiinasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrä kasvoi vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä 182 prosenttia, ja sen markkinaosuus yhteisön markkinoilla kasvoi yli 35 prosenttiyksikköä. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin keskimääräiset hinnat alittivat merkittävästi yhteisön tuotannonalan hinnat tarkastelujakson aikana. Lisäksi tutkimusajanjakson aikana Kiinasta tuodun tuotteen hinnat alittivat merkittäväällä tavalla yhteisön tuotannonalan hinnat. Hinnan alittavuus oli painotetun keskiarvon perusteella tutkimusajanjaksolla 22–43 prosenttia.
- (98) Jotkin muuttujat näyttivät kehittyneen myönteiseen suuntaan vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä. Keskimääräiset yksikkömyyntihinnat nousivat 20 prosenttia, tuotantokapasiteetin indikaattori 12 prosenttia ja investoinnit 140 prosenttia. Näiden kehityssuuntien taustalla oli kuitenkin erityisiä syitä, kuten johdanto-osan 78, 88 ja 93 kappaleessa on todettu. Lisäksi kannattavuus tarkastelujaksolla osoitti elpymisen merkkejä, kun tappiot putosivat merkittävästi vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä (ks. johdanto-osan 90 kappale). On kuitenkin muistettava, että kannattavuus säilyi negatiivisena eikä tappioiden tasoa tutkimusajanjaksolla voida pitää vähäisenä.
- (99) Yhteisön tuotannonalan tilanteen todettiin heikentyneen merkittävästi tarkastelujakson aikana. Useimmat vahinkoindikaattorit kehittyivät vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä kielteiseen suuntaan: tuotannon määrä laski 46 prosenttia, kapasiteetin käyttöaste laski alle puoleen, yhteisön tuotannonalan myynti väheni 52 prosenttia ja vastaava markkinaosuus lähes puolittui, työllisyys laski 31 prosenttia ja tuottavuus laski 22 prosenttia.

- (100) Edellä esitetyn perusteella päätellään, että yhteisön tuotannonalalle on aiheutunut perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

E. SYY-YHTEYS

1. Johdanto

- (101) Komissio tutki perusasetuksen 3 artiklan 6 ja 7 kohdan mukaisesti, oliko polkumyynnillä tapahtunut tuonti aiheuttanut yhteisön tuotannonalalle vahinkoa siinä määrin, että sitä voidaan pitää merkittävänä. Polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin lisäksi tutkittiin muita tiedossa olevia tekijöitä, jotka olisivat voineet samaan aikaan aiheuttaa yhteisön tuotannonalalle vahinkoa, jotta voitiin varmistaa, ettei niiden yhteisön tuotannonalalle aiheuttaman mahdollisen vahingon tulkittu johtuneen polkumyynnillä tapahtuneesta tuonnista.

2. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutukset

- (102) Tutkimuksessa todettu polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrän merkittävä, 182 prosentin lisäys vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä ja sen markkinaosuu-den kasvu yhteisössä samaan aikaan 35 prosenttiyksiköllä sekä todettu hinnan alittavuus (22–43 prosenttia tutkimusajanjakson aikana) osuivat ajallisesti yksiin yhteisön tuotannonalan taloudellisen tilanteen heikentymisen kanssa, kuten johdanto-osan 99 kappaleessa todettiin. Polkumyynnihinnat olivat lisäksi keskimäärin merkittävästi alhaisemmat kuin yhteisön tuotannonalan hinnat koko tarkastelujakson ajan. Kyseisen polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin katsotaan aiheuttaneen laskupainetta hintoihin ja estäneen yhteisön tuotannonalaa nostamasta myyntihintojaan tasolle, joka olisi ollut tarpeen voiton saavuttamiseksi, joten polkumyynnillä tapahtuneella tuonnilla oli merkittävä kielteinen vaikutus yhteisön tuotannonalan tilanteeseen. Lisäksi vaikuttaa siltä, että yhteisön tuotannonala menetti merkittävän osan markkinaosuudestaan kyseisen polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin lisääntyneen määrän vuoksi. Vähentynyt myyntimäärä johti yhteisön tuotannonalan kiinteiden kustannusten suhteelliseen nousuun, joka myös vaikutti kielteisesti taloudelliseen tilanteeseen. Sen vuoksi Kiinasta peräisin olevan tuonnin ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen merkittävän vahingon välillä on selkeä syy-yhteys.

3. Muiden tekijöiden vaikutukset

Yhteisön tuotannonalan vientitulot

- (103) Kuten seuraavasta taulukosta näkyy, vientimyyntin määrä laski 33 prosenttia tarkastelujaksolla. Tämä ei kuitenkaan ollut niin suurta kuin johdanto-osan 81 kappaleessa kuvattu EY:n myyntin lasku. Vientimyyntin määrä tutkimusajanjaksolla oli 100 000–150 000 kappaletta. Vientimyyntin keskimääräinen yksikköhinta pysyi samalla tasolla, 100–150 eurossa vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Vientimyynti (kpl)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	89	74	77
Viennin yksikköhinta (euroa)	Tietoja ei voida julkistaa			
Indeksi	100	100	102	100

- (104) Kun otetaan huomioon vientimarkkinoiden hintojen vakaus ja vientimäärän suhteellisen vähäinen pudotus, katsotaan, että vaikka vientitoiminta olisikin saattanut vaikuttaa yhteisön tuotannonalan kärsimään vahinkoon, se ei kuitenkaan tehnyt niin siinä määrin, että syy-yhteys poistuisi.

Tuotantokustannusten nousu

- (105) Yksi asianomainen osapuoli väitti, että yhteisön tuotannonalan tuotantokustannusten nousu ei voinut aiheutua ainoastaan raaka-aineen (erityisesti metalliosien) hinnannoususta vaan myös muista syistä, mikä viittaisi itse aiheutettuun vahinkoon. Kyseinen osapuoli ei täsmentänyt syitä, jotka viittaavat itse aiheutettuun vahinkoon.
- (106) Tutkimuksessa kävi ilmi, että yhteisön tuotannonalan tuotantokustannusten yksikköhinta nousi noin 8 prosenttia vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä. Nousun voidaan katsoa osittain johtuneen raaka-aineen hinnan ilmeisestä noususta. Tutkimuksen mukaan osa kustannusten noususta johtuu heikentyneestä kustannusrakenteesta ja varsinkin kiinteistä yksikkökustannuksista, jotka nousivat tuotettujen yksiköiden lukumäärän vähennyttyä merkittävästi. Suurin osa noususta johtuu silti niiden komponenttien hintojen huomattavasta noususta, joita käytetään ylemmän markkinalohkon mallien tuotannossa.
- (107) Keskimääräisten yksikkötuotantokustannusten nousu on kuitenkin enemmänkin kuin korvaantunut keskimääräisten yksikkömyyntihintojen nousulla (ks. johdanto-osan 87 kappale), jonka tuloksena kannattavuus parani (vaikka se edelleenkin oli negatiivinen), kuten johdanto-osan 90 kappaleessa todettiin. Sen vuoksi katsotaan, että tuotantokustannusten nousu ei vaikuttanut yhteisön tuottajien kärsimään vahinkoon.

Tuonti muista maista

- (108) Eurostatin tietojen perusteella muista maista (eli muualta kuin Kiinasta) yhteisöön tuodun samankaltaisen tuotteen tuontimäärä väheni 33 prosenttia vuonna 2004 ja vielä 7 prosenttiyksikköä vuonna 2005, ennen kuin se elpyi hieman, 9 prosenttiyksiköllä, tutkimusajanjaksolla. Kokonaisuudessaan pudotus vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä oli 31 prosenttia. Muista maista tulevan tuonnin vastaava markkinaosuus laski vuoden 2003 tasolta 35 prosentista 26 prosenttiin tutkimusajanjaksolla.
- (109) Muista maista tulevan tuonnin hinnoista ei ollut saatavilla tarkempia tietoja. Koska Eurostatin tiedoissa ei oteta huomioon tuotevalikoimaa, tietojen avulla ei voitu tehdä järkevää vertailua yhteisön tuotannonalan hintojen kanssa. Tutkimuksessa ei tullut esiin viitteitä siitä, että muista maista tapahtuvan tuonnin hinnat alittaisivat yhteisön hinnat.
- (110) Kun otetaan huomioon muista maista tapahtuvan tuonnin vähenevä määrä ja markkinaosuus ja vastakkaisen näytön puute, voidaan todeta, että kyseinen tuonti ei aiheuttanut aineellista eikä muutaakaan vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Tuonti muista maista (kpl)	1 164 228	780 921	699 129	807 893
Indeksi	100	67	60	69
Muista maista tapahtuvan tuonnin markkinaosuus	35,6 %	25,6 %	22,7 %	26,4 %

Kilpailu muiden yhteisön tuottajien taholta

- (111) Kuten johdanto-osan 65 kappaleessa todettiin, yksi yhteisön tuottaja jätettiin yhteisön tuotannon määritelmän ulkopuolelle. Lisäksi useat tuottajat ja kokoajat eivät tehneet yhteistyötä tutkimuksessa (ks. johdanto-osan 58 kappale). Yhteistyössä toimineilta tuottajilta ja valituksen tekijältä tutkimuksen aikana saatujen tietojen perusteella arvioitiin, että näiden muiden yhteisön tuottajien myyntimäärä EY:n markkinoilla oli noin 1 000 000 kappaletta vuonna 2003 ja että se laski merkittävästi koko tarkastelujakson ajan ja oli noin 400 000 kappaletta tutkimusajanjaksolla. Samoin vastaava markkinaosuus pieneni koko tarkastelujakson ajan 31 prosentista (vuonna 2003) 13 prosenttiin tutkimusajanjaksolla. Nämä tuottajat eivät näin ollen lisänneet myyntimääräänsä tai markkinaosuuttaan yhteisön tuotannonalan kustannuksella. Päinvastoin, ne menettivät suuren osuuden myynnistään ja markkinaosuudestaan Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvalle tuonnille, kuten yhteisön tuotannonala.
- (112) Edellä esitetyn perusteella ja muuhun viittaavien tietojen puuttuessa voidaan todeta, etteivät muut yhteisön tuottajat ole vaikuttaneet yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon.

	2003	2004	2005	Tutkimusajan-jakso
Muiden yhteisön tuottajien myynti EY:ssä (arvioitu kappalemäärä)	1 039 780	919 375	510 659	399 891
Indeksi	100	88	49	38
Muiden yhteisön tuottajien markkinaosuus	31,4 %	29,7 %	16,4 %	12,9 %

Kulutuksen lasku yhteisön markkinoilla

- (113) Kuten johdanto-osan 70 kappaleessa todettiin, kulutus laski lähes 200 000 kappaleella eli 6 prosentilla koko tarkastelujakson ajan. On kuitenkin huomattava, että samalla kaudella yhteisön tuotannonalan myynnin lasku yhteisön markkinoilla oli paljon jyrkempää sekä absoluuttisesti (myynti putosi 250 000–300 000 kappaletta) että suhteellisesti (myynti putosi rajusti 52 prosenttia) mitattuna. Samalla kun yhteisön tuotannonala menetti lähes puolet markkinaosuudestaan (ks. johdanto-osan 82 kappale), kiinalaisten kompressorien markkinaosuus lisääntyi 35 prosenttiyksikköä (ks. johdanto-osan 71 kappale). Näin ollen katsotaan, että kulutuksen lasku ei aiheuttanut yhteisön tuotannonalan kärsimää vahinkoa.

4. Syy-yhteyttä koskeva päätelmä

- (114) Kun otetaan huomioon toisaalta Kiinasta polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin ja vastaavan markkinaosuuden massiivinen kasvu sekä todettu hinnan alittavuus ja toisaalta samaan aikaan tapahtunut yhteisön tuotannonalan tilanteen heikkeneminen, voidaan päätellä, että polkumyynnillä tapahtunut tuonti aiheutti yhteisön tuotannonalalle perusasetuksen 3 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.
- (115) Tutkimuksessa kävi ilmi, että yhteisön tuotannonalan vientituloksella saattoi olla vähäistä vaikutusta kärsittyyn vahinkoon muttei siinä määrin, että se poistaisi syy-yh-

teyden. Muitakin tunnettuja tekijöitä analysoitiin, mutta niiden ei havaittu vaikuttaneen aiheutuneeseen vahinkoon. Yhteisön tuotannonalan tuotantokustannusten yksikköhinnan nousun havaittiin kompensoituvan myyntihinnan samanaikaisella nousulla, eikä näin ollen katsottu, että se olisi voinut vaikuttaa kärsittyyn vahinkoon. Kun otetaan huomioon, että muista kolmansista maista tapahtuvan tuonnin määrä ja markkinaosuus laskivat ja että kunnollinen hintavertailu yhteisön hintojen kanssa ei ollut mahdollista, katsottiin, että tämä tuonti ei aiheuttanut vahinkoa. Muiden yhteisön tuottajien taholta tapahtuvan kilpailun osalta otettiin huomioon niiden myyntimäärän lasku ja markkinaosuuden menetys polkumyynnillä tapahtuvalle tuonnille ja katsottiin, ettei niiden toiminta vaikuttanut aiheutuneeseen vahinkoon. Koska kulutuksen lasku oli pienempi kuin yhteisön tuottajien yhteisön myynnin lasku ja koska se tapahtui samaan aikaan kuin Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin merkittävä kasvu, katsottiin, että se sinänsä ei aiheuttanut vahinkoa.

- (116) Edellä esitetyn analyysin perusteella, jossa asianmukaisesti erotettiin kaikkien tiedossa olevien tekijöiden vaikutus yhteisön tuotannonalan tilanteeseen polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vahingollisista vaikutuksista, päätellään, että Kiinasta peräisin oleva tuonti on aiheuttanut yhteisön tuotannonalalle perusasetuksen 3 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

F. YHTEISÖN ETU

- (117) Neuvosto ja komissio tutkivat, oliko olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella olisi pääteltävä, ettei tässä tapauksessa ole yhteisön edun mukaista ottaa käyttöön toimenpiteitä. Tämän vuoksi ja perusasetuksen 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti neuvosto ja komissio tarkastelivat toimenpiteiden todennäköistä vaikutusta kaikkiin asianomaisiin osapuoliin. Komission yksiköt lähettivät alun perin perusasetuksen 20 artiklan 4 kohdan ensimmäisen virkkeen mukaisen lopullisen ilmoituksen, jossa tarkoituksena ei ollut ottaa toimenpiteitä käyttöön. Ilmoituksen jälkeen tietyt toimijat, varsinkin kaksi yhteistyössä toimintaa yhteisön tuottajaa, esittivät joitakin väitteitä, joiden vuoksi asiaa tutkittiin uudelleen. Seuraavassa käsitellään tärkeimpiä näistä väitteistä.

1. Yhteistyössä toimivien yhteisön tuottajien etu

- (118) Rajoittamatta yhteisön tuotannonalan määritelmää (ks. johdanto-osan 67 kappale) on tärkeä muistaa, että kuten johdanto-osan 60 kappaleessa todettiin, kaikki yhteistyössä toimivat yhteisön yritysryhmät perustivat tuotantolaitoksia Kiinaan ja toivat yhä suurempia määriä tarkasteltavana olevaa tuotetta myytäväksi yhteisön markkinoille. Kuten johdanto-osan 58 kappaleessa todettiin, yksi yritysryhmä myi yhteisössä sijaitsevan tuotantolaitoksensa toiselle yritykselle vuonna 2007 eli tutkimusajanjakson jälkeen. Koska kyseessä on tutkimusajanjakson jälkeinen tapahtuma ja kyseinen ryhmä tuotti samankaltaista tuotetta yhteisössä tarkastelujakson ajan, sen etuja käsitellään tässä kohdassa ja ryhmää pidetään yhteisön tuottajana.
- (119) Tutkimuksessa kävi ilmi, että ellei toimenpiteitä oteta käyttöön, yhteisön tuotannonala kärsisi mahdollisesti edelleen vahingosta. Yhteisön tuotannonalan tilanne heikkenisi todennäköisesti edelleen ja markkinaosuus pieneneisi entisestään.
- (120) Toisaalta jos toimenpiteitä otettaisiin käyttöön, sen ansiosta hinnat ja/tai myyntimäärät (ja markkinaosuus) voisivat kohota, mikä puolestaan antaisi yhteisön tuotannonalalle mahdollisuuden parantaa taloudellista tilannettaan.
- (121) Mitä tulee yhteisön tuotannonalan markkinaosuuden mahdolliseen kehittymiseen, jos toimenpiteitä otetaan käyttöön, on huomattava, että kaikki yhteistyössä toimineet tuottajat väittivät menettelyn aikana, että se johtaisi nykyisen tuotannon siirtosuuntauksen kääntymiseen ja tuotannon (ainakin osittaiseen) palauttamiseen takaisin yhteisöön.

- (122) Tältä osin kahden yhteistyössä toimineen yhteisön tuottajan ja niiden Kiinassa sijaitsevien etuyhteydessä olevien tytäryhtiöiden toimittamien tarkkojen tietojen analysointi osoitti, että Kiinassa viime vuosina vallinneessa erityisessä taloustilanteessa on merkittäviä kustannuseroja, jotka suosivat yhteisön markkinoille suunnatun tarkasteltavana olevan tuotteen tuottamista Kiinassa ennemmin kuin yhteisössä. Nämä eroavuudet ja kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteisön markkinoilla harjoittama polkumyyni saattoivat johtaa siihen, että kaikki yhteisön yhteistyössä toimineet tuottajat siirsivät tuotantonsa (tai osan siitä) alun perinkin.

- (123) Sen vuoksi tarkasteltiin, muuttaisiko polkumyynitullien – jotka johdanto-osan 122 kappaleessa mainittuihin tuottajiin etuyhteydessä olevien viejien tapauksessa ovat suhteellisen alhaiset – käyttöönotto ainakin kahden yhteistyössä toimineen tuottajan osalta tärkeimpiä taloudellisia muuttujia, jotka johtivat tuotannon siirtämiseen. Katsottiin, että yhteisössä myytyjen ja Kiinassa tuotettujen kompressorien kokonaiskustannukset (mukaan luettuna mm. valmistuskustannukset, myynti-, yleis- ja hallintokulut, merirahti, perinteinen tulli ja mahdollinen polkumyynitulli) olisivat samaa luokkaa vaikkakin hieman alhaisemmat kuin vastaavien kompressorien tuotannon ja myynnin kokonaiskustannukset yhteisössä.

- (124) Nämä kaksi yritystä totesivat lisäksi uudelleen, että jos toimenpiteet laskevat kiinalaisista polkumyynituotteista aiheutuneen hinnan alittavuuden tasoa, niiden tilanne olisi sellainen, että ne pystyisivät lisäämään tuotantoaan ja/tai aloittamaan sen uudelleen yhteisössä hyödyntäen käyttämätöntä kapasiteettiaan.

- (125) Sen vuoksi ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että kyseiset kaksi yhteistyössä toiminutta tuottajaa voisivat hyödyntää merkittävää käyttämätöntä kapasiteettiaan Euroopassa, kuten ne totesivat päätelmistä ilmoittamisen jälkeen toimittamisessaan huomautuksissa. Tämä vaikuttaa mahdolliselta, kun otetaan huomioon, että ehdotetuilla toimenpiteillä tasoitettaisiin Kiinassa ja yhteisössä tuotettujen ja yhteisön markkinoille toimitettujen tavaroiden kustannuksia. Näin ollen ei ole mahdotonta, että kyseiset tuottajat lisäisivät tuotantoaan yhteisössä toimenpiteiden käyttöönoton seurauksena. Ei ole myöskään mahdotonta, että jos niihin etuyhteydessä olevien kiinalaisten tuottajien vientiin kohdistuvat tullit vähentäisivät Kiinassa ja yhteisössä tuotettujen ja yhteisön markkinoille toimitettujen tavaroiden kustannusten eroa, kyseiset tuottajat eivät haluaisi keskittää kaikkea tuotantoaan yhteisön ulkopuolelle voidakseen erikoistua tiettyjen mallien tuotantoon tietyissä tuotantopaikoissa tai hajauttaakseen riskit.

(126) Kolmanteen yhteistyössä toimineeseen tuottajaan etuhyteydessä oleva yritys Kiinassa ei sisältynyt otokseen polkumyymintamarginaalin laskemista varten, eikä siihen näin ollen toimenpiteiden käyttöönoton tapauksessa periaatteessa sovellettaisi keskimääräistä 51,6 prosentin tullia, jota sovelletaan yhteistyössä toimineisiin, otokseen kuulumattomiin yrityksiin. Koska kyseinen kiinalainen yritys ei sisältynyt otokseen, komissiolla ei ole tarkistettuja tietoja sen tuotantokustannuksista. Sen vuoksi ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että kyseisessä tapauksessa yhteisössä myytyjen ja Kiinassa tuotettujen kompressorien kokonaiskustannukset (mukaan luettuna mm. valmistuskustannukset, myynti-, yleis- ja hallintokulut, merirahti, perinteinen tulli ja mahdollinen polkumyymintulli) ylittäsivät vastaavien kompressorien tuotannon ja myynnin kokonaiskustannukset yhteisössä.

(127) Päätelmistä ilmoittamisen jälkeen valituksen tehnyt italialainen kompressorinvalmistajien järjestö ANIMA painotti polkumyymintötoimenpiteiden tarvetta, jotta tuottajilla olisi mahdollisuus jatkaa tuotantoa yhteisössä ja selviytyä taloudellisesti. Järjestö toi selvästi esiin, että vaikka joidenkin eurooppalaisten tuottajien etuhyteydessä oleviin kiinalaisiin tavarantoimittajiin sovellettaisiinkin suhteellisen korkeita polkumyymintulleja, järjestö siltikin kannattaa toimenpiteiden käyttöönottoa.

(128) Arvioitiin, mitä etuja yhteisön tuotannonalalle mahdollisesti koituisi, jos toimenpiteet otettaisiin käyttöön. Edellä on todettu, että toimenpiteistä luopuminen saattaisi johtaa yhteisön tuotannonalan tilanteen heikkenemiseen ja markkinaosuuden pienenemiseen entisestään. Tämä todennäköisesti johtaisi useiden työpaikkojen sekä niiden investointien menetykseen, jotka on tehty tuotantokapasiteetin lisäämiseksi yhteisössä. Nämä tekijät – vaikka niitä onkin vaikea arvioida määrällisesti – on otettava huomioon yhteisön edun kokonaisarvioinnissa. Toisaalta jos polkumyymintullit otetaan käyttöön, ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että yhteisön tuotanto saattaa lisääntyä ja osa tuotannosta mahdollisesti siirretään takaisin yhteisöön. Tämä lisäisi työllisyyttä ja saattaisi lisäksi vaikuttaa aiemman jalostusasteen teollisuuteen, joka toimittaa puolivalmiita tuotteita yhteisön kompressorintuottajille.

2. Muiden yhteisön tuottajien etu

(129) Nämä tuottajat eivät tehneet tutkimuksessa yhteistyötä. Niillä on sama markkinaosuus kuin yhteisön tuotannonalalla. Kun otetaan huomioon yhteistyön puute ja se, että useimmat näistä tuottajista eivät esittäneet selkeää kantaa menettelyssä, näiden tuottajien edusta ei ole käsitystä. Päätelmistä ilmoittamisen jälkeen yksi yhteistyöhön osallistumaton tuottaja ja kaksi valituksen tehnyttä tuottajaa, jotka eivät tehneet myöhemmin yhteistyötä menettelyssä (ks. johdanto-osan 59 kappale), sekä italialainen kompressorinvalmistajien liitto ANIMA ilmoittautuivat ja toistivat 127 kohdassa esitetyt väitteet. Ne totesivat selvästi kannattavansa toimenpiteiden käyttöönottoa.

3. (Etuyhteydettömien) tuojien, kuluttajien ja muiden yhteisön taloudellisten toimijoiden etu

(130) Tutkimuksessa yhteistyössä toimineen ainoan etuhyteydettyä tuojan osuus Kiinasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen kokonaistuontimäärästä yhteisöön oli tutkimusajanjakson aikana noin 20 prosenttia. Kun otetaan huomioon vaihtoehtoisen yhteistyön puute ja edellä esitetty prosenttiosuus, tuojan katsotaan edustavan etuhyteydettyjen tuojien tilannetta. Kyseinen yhteistyössä toiminut osapuoli totesi, että se vastustaa polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönottoa tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa Kiinasta. Tutkimusajanjaksolla tarkasteltavana olevan tuotteen jälleenmyynnin osuus tuojan kokonaisliiketoiminnasta oli 2–8 prosenttia. Tarkasteltavana olevan tuotteen ostoon, kaupan ja jälleenmyyntiin osallistuu suoraan 30–70 henkilöä sen työvoimasta.

(131) Yhteistyötä pyydettiin myös kuluttajajärjestöiltä sekä kaikilta tiedossa olevilta vähittäismyyjiltä, jakelijoilta, kauppiailta ja/tai muilta talouden toimijoilta, jotka ovat osallisina jakeluketjussa yhteisössä. Yhteistyö ei kuitenkaan toteutunut. Koska ainoastaan yksi etuhyteydetty tuoja teki menettelyssä yhteistyötä eikä mikään muu yhteisön talouden toimija tai kuluttajajärjestö osallistunut, katsottiin, että on asianmukaista analysoida mahdollisten toimenpiteiden potentiaalista vaikutusta kokonaisuudessaan kaikkiin näihin osapuoliin. Yleisesti kuitenkin päätellään, että mahdolliset toimenpiteet voisivat vaikuttaa kielteisesti kuluttajien ja yhteisössä jakeluketjussa mukana olevien talouden toimijoiden tilanteeseen.

4. Yhteisön etua koskevat päätelmät

(132) Edellä johdanto-osan 125 ja 126 kappaleessa esitetyistä syistä tässä tapauksessa ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että yhteistyössä toimineet yhteisön tuottajat saattaisivat käyttää tilaisuutta saadakseen etua toimenpiteistä elvyttämällä vahingollisen polkumyynnin vuoksi menetettyä tuotantoa hyödyntämällä käyttämätöntä kapasiteettia.

(133) Toimenpiteiden käyttöönotolla saattaa olla negatiivista vaikutusta yhteisön kuluttajiin ja kaikkiin jakeluketjussa mukana oleviin talouden toimijoihin. On kuitenkin myös selvää, että jos tuotantoa yhteisössä lisätään (jolloin todennäköisesti yhteisön tuotannossa tarvittavan työvoiman määrä lisääntyy), toimenpiteistä olisi tiettyjä etuja yhteisölle.

(134) Perusasetuksen 21 artiklassa todetaan, että on aihetta kiinnittää erityistä huomiota tarpeeseen poistaa vahingollisen polkumyynnin vääristävät vaikutukset ja palauttaa tehokas kilpailu, mutta kyseinen säännös on edellä mainitun artiklan mukaisesti ymmärrettävä yhteisön edun tarkastelun puitteissa. Sen vuoksi on tutkittava toimenpiteiden käyttöönoton tai niistä luopumisen vaikutukset kaikkiin osapuoliin.

- (135) Kun siis otetaan huomioon korkeat polkumyynti- ja vahinkomarginaalit, katsotaan, että saatujen tietojen perusteella tässä tapauksessa ei ole riittävästi näyttöä sen päättämiseksi, että toimenpiteiden mahdollinen käyttöön-otto olisi selkeästi suhteetonta ja vastoin yhteisön etua.
- (136) Jos kuitenkin tullien käyttöönotosta huolimattakin ennen toimenpiteiden käyttöönottoa vallinnut tilanne (erityisesti kiinalaisen tuonnin 53 prosentin markkinaosuus ja yhteistyössä toimineiden yhteisön tuottajien suhteellisen pieni markkinaosuus) säilyy muuttumattomana, mahdollisesta tullista yhteisön kuluttajille ja talouden toimijoille (myös tuojille, kauppiaille ja vähittäismyymyjille) koituvia kustannuksia voidaan pitkällä aikavälillä pitää suurempina kuin etua yhteisön tuotannonalalle. Sen vuoksi toimenpiteet otetaan käyttöön kahdeksi vuodeksi ja erityisesti yhteisön tuottajille esitetään tiettyjä raportointivaatimuksia.

G. LOPULLISET TOIMENPITEET

Arvioitu vahingon korjaava taso

- (137) Polkumyymntitoimenpiteiden tason olisi oltava riittävä poistamaan polkumyynnillä tapahtuneesta tuonnista yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko ylittämättä todettuja polkumyymntimarginaaleja. Vahingollisen polkumyynnin vaikutukset poistavan tullin määrää laskettaessa katsottiin, että toimenpiteiden olisi oltava sellaisia, että yhteisön tuotannonala voisi niiden ansiosta saada sellaisen myyntivoiton (ennen veroja), joka voitaisiin kohtuudella saada tavanomaisissa kilpailuolosuhteissa eli ilman polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vaikutusta. Kun otetaan huomioon, että yhteisön tuotannonalan toiminta ei ollut kannattavaa samankaltaisen tuotteen osalta koko tarkastelujaksolla, katsotaan, että tuotannonalan tutkimusajanjaksolla tuottamien ja myymien samaan luokkaan kuuluvien tuotteiden osalta saavuttama 5 prosentin voittomarginaali on asianmukainen taso, jonka yhteisön tuotannonalan voidaan odottaa saavan myös samankaltaisen tuotteen osalta silloin, kun vahingollista polkumyymntiä ei esiinny.
- (138) Tarvittava hinnankorotus määritettiin sitten vertaamalla tuotelajeittain hinnan alittavuuden laskemista varten määritettyä painotettua keskimääräistä tuontihintaa yhteisön tuotannonalan markkinoillaan myymän samankaltaisen tuotteen vahinkoa aiheuttamattomaan hintaan. Vahinkoa aiheuttamaton hinta saatiin oikaisemalla yhteisön tuotannonalan myyntihintaa niin, että siinä otettiin huomioon edellä mainittu voittomarginaali. Tästä vertailusta johtuvat mahdolliset erot ilmaistiin tämän jälkeen prosentteina tuonnin CIF-kokonaisarvosta.
- (139) Edellä mainittu hintavertailu osoitti, että lasketut vahinkomarginaalit ovat 61,3–160,8 prosenttia ja ne ovat kaikkien yritysten osalta korkeammat kuin vastaavat polkumyymntimarginaalit. Edellä esitetyn perusteella katsotaan, että perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti Kiinasta peräisin olevien tiettyjen kompressorien tuontia

koskevat lopulliset polkumyymntitullit olisi otettava käyttöön polkumyymntimarginaalien suuruusina.

Lopulliset toimenpiteet

- (140) Polkumyymntitullit olisi näin ollen vahvistettava seuraavasti:

Zhejiang Xinlei Mechanical & Electrical Co. Ltd, Wenling	77,6 %
Zhejiang Hongyou Air Compressor Manufacturing Co. Ltd, Wenling and Taizhou Hutou Air Compressors Manufacturing Co. Ltd, Wenling	76,6 %
Shanghai Wealth Machinery & Appliance Co. Ltd, Shanghai, ja Wealth (Nantong) Machinery Co., Ltd, Nantong	73,2 %
Zhejiang Anlu Cleaning Machinery Co., Ltd, Taizhou	67,4 %
Nu Air (Shanghai) Compressor and Tools Co. Ltd, Shanghai	13,7 %
FIAC Air Compressors (Jiangmen) Co. Ltd, Jiangmen	10,6 %
Otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimineet tuottajat (lueteltu liitteessä)	51,6 %
Kaikki muut yritykset	77,6 %

- (141) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistettavat yksilölliset polkumyymntitullit määritettiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten tilannetta tutkimuksen aikana. Näitä tullee voidaan siten soveltaa (toisin kuin koko maata koskevia, ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavia tullee) yksinomaan Kiinasta peräisin olevien, erikseen mainittujen yritysten eli tarkoin määrättyjen oikeussubjektien tuottamien tuotteiden tuontiin. Yritysten, joiden nimeä ja osoitetta ei erikseen mainita tämän asetuksen artiklaosassa, erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset mukaan luettuina, tuottamiin tuontituotteisiin ei voida soveltaa kyseisiä tullee, vaan niihin on sovellettava koko maata koskevaa tullia.
- (142) Kaikki näiden yksilöllisten polkumyymntitullien soveltamiseen liittyvät pyynnöt (esimerkiksi yrityksen nimenmuutoksen tai uusien tuotanto- tai myyntiyrityksiköiden perustamisen johdosta tehdyt pyynnöt) on toimitettava viipymättä komissiolle, ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot, erityisesti tiedot, jotka koskevat esimerkiksi kyseiseen nimenmuutokseen tai kyseisiin tuotanto- tai myyntiyrityksiköiden muutoksiin mahdollisesti liittyviä yrityksen tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia. Asetusta muutetaan tarvittaessa saattamalla yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien yritysten luettelo ajan tasalle.

(143) Toimenpiteet otetaan käyttöön, jotta yhteisön tuottajat voivat toipua polkumyynnin vahingollisista vaikutuksista. Siinä tapauksessa, että toimenpiteen mahdolliset hyödyt yhteisön tuottajille ja kustannukset yhteisön kuluttajille ja muille talouden toimijoille olisivat aluksi epätasapainossa, tilannetta voisi tasoittaa tuotannon lisääminen ja/tai uudelleen aloittaminen yhteisössä. Kun kuitenkin otetaan huomioon, kuten jo edellä on todettu, mahdollisten tullen aiheuttaman rasisitteen suuruus ja se, että tuotannon lisääminen yhteisössä ei ehkä toteudukaan, näissä poikkeuksellisissa olosuhteissa pidetään perusteltuna, että lopulliset toimenpiteet otetaan käyttöön vain kahden vuoden määräajaksi.

(144) Määräajan pitäisi olla riittävä, jotta yhteisön tuottajat voivat lisätä tuotantoaan ja/tai aloittaa sen uudelleen Euroopassa, mutta samalla ei merkittävästi vaaranneta yhteisön kuluttajien ja muiden talouden toimijoiden tilannetta. Kahden vuoden määräaikaa pidetään asianmukaisena, jotta voidaan analysoida, onko toimenpiteen käyttöönotolla todellakin se vaikutus, että eurooppalainen tuotanto lisääntyy, mikä tasapainottaa tuojiin ja kuluttajiin kohdistuvia negatiivisia vaikutuksia.

Täytäntöönpano

(145) Pidetään myös asianmukaisena, että toimenpiteiden käyttöönoton jälkeistä tilannetta yhteisön markkinoilla seurataan tiiviisti, jotta toimenpiteitä voidaan tarkistaa nopeasti, jos vaikuttaa siltä, että tulleilla ei saavuteta haluttua vaikutusta eli mahdollisteta nykyisten tuottajien elinkelpoisuutta lyhyellä aikavälillä ja paranneta niiden taloudellista tilannetta keskipitkällä aikavälillä.

(146) Tätä varten komissio kehottaa yhteisön tuottajia raportoi-
maan sille säännöllisesti tiettyjen keskeisten taloudellisten indikaattoreiden kehityksestä. Myös tuojille ja muille asiaan liittyville toimijoille voidaan esittää tällainen kehotus, tai ne voivat toimittaa tällaiset tiedot omasta aloitteestaan. Komissio arvioi näiden tietojen perusteella säännöllisesti tuonnin ja yhteisön tuotannon tilannetta, jotta se pystyy tarvittaessa toimimaan nopeasti.

(147) Kaikille osapuolille ilmoitettiin keskeisistä tosiseikoista ja huomioista, joiden perusteella lopullisten polkumyynnitullen käyttöönottoa aiottiin suositella. Osapuolille annettiin myös määräaika, jonka kuluessa ne voivat tehdä huomautuksia tämän ilmoituksen johdosta. Osapuolten huomautukset otettiin asianmukaisesti huomioon ja päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden mukaisesti. Kaikille osapuolille annettiin yksityiskohtaista palautetta niiden tekemistä huomautuksista.

(148) Mahdollisten uusien viejien ja tämän asetuksen liitteessä mainittujen otokseen kuulumattomien mutta tutkimuksessa yhteistyössä toimineiden yritysten tasapuolisen kohtelun varmistamiseksi olisi säädettävä siitä, että viimeksi mainituille yrityksille määrättyä painotettua keskimääräistä tullia sovelletaan kaikkiin sellaisiin uusiin viejiin, jotka muutoin olisivat oikeutettuja perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaiseen tarkasteluun,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyynnitulli Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien mäntäkompressoreiden (pois luki mäntäkompressoripumput), joiden tuottama virtaus on enintään 2 m³ minuutissa ja jotka kuuluvat CN-koodeihin ex 8414 40 10, ex 8414 80 22, ex 8414 80 28 ja ex 8414 80 51 (Taric-koodit 8414 40 10 10, 8414 80 22 19, 8414 80 22 99, 8414 80 28 11, 8414 80 28 91, 8414 80 51 19 ja 8414 80 51 99), tuonnissa.

2. Jäljempänä lueteltujen yritysten valmistamien 1 kohdassa kuvattujen tuotteiden vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettavat polkumyynnitullit ovat seuraavat:

Yritys	Tulli	Taric-lisä-koodi
Zhejiang Xinlei Mechanical & Electrical Co. Ltd, Wenling	77,6 %	A860
Zhejiang Hongyou Air Compressor Manufacturing Co. Ltd, Wenling and Taizhou Hutou Air Compressors Manufacturing Co. Ltd, Wenling	76,6 %	A861
Shanghai Wealth Machinery & Appliance Co. Ltd, Shanghai, ja Wealth (Nantong) Machinery Co., Ltd, Nantong	73,2 %	A862
Zhejiang Anlu Cleaning Machinery Co., Ltd, Taizhou	67,4 %	A863
Nu Air (Shanghai) Compressor and Tools Co. Ltd, Shanghai	13,7 %	A864
FIAC Air Compressors (Jiangmen) Co. Ltd, Jiangmen	10,6 %	A865
Otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimineet tuottajat (lueteltu liitteessä)	51,6 %	A866
Kaikki muut yritykset	77,6 %	A999

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tullee koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

4. Kun jokin uusi Kiinan kansantasavallassa toimiva vientiä harjoittava tuottaja toimittaa komissiolle riittävän näytön siitä, että:

- se ei ole vienyt yhteisöön 1 kohdassa kuvattua tuotetta 1 päivän lokakuuta 2005 ja 30 päivän syyskuuta 2006 välisenä aikana, jäljempänä 'tutkimusajanjakso',
- se ei ole etuyhteydessä yhteenkään Kiinan kansantasavallassa toimivaan viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan tällä asetuksella käyttöön otettuja polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä,
- se on tosiasiallisesti vienyt asianomaista tuotetta yhteisöön toimenpiteiden perustana olevan tutkimusajanjakson jälkeen tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite merkittävän tuotemäärän viemiseksi yhteisöön,

— se toimii perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa määritellyissä markkinatalousolosuhteissa tai se täyttää perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa yksilölliselle kohtelulle säädetty vaatimukset,

neuvosto voi yksinkertaisella enemmistöllä komission ehdotuksesta, jonka tämä on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan, muuttaa 2 kohtaa lisäämällä kyseisen uuden vientiä harjoittavan tuottajan niiden yhteistyössä toimivien yritysten joukkoon, jotka eivät sisälly otokseen ja joihin sovelletaan 51,6 prosentin suuruista painotettua keskimääristä tullia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 21 päivään maaliskuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2008.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

I. JARC

LIITE

KIINALAISET VIENTIÄ HARJOITTAVAT TUOTTAJAT, JOTKA EIVÄT KUULUNEET OTOKSEEN

Taric-lisäkoodi A866

Fini (Taishan) Air Compressor Manufacturing Co., Ltd	Taishan
Lacme Dafeng Machinery Co., Ltd	Dafeng
Qingdao D&D Electro Mechanical Technologies Co., Ltd and Qingdao D&D International Co., Ltd	Qingdao
Shanghai Liba Machine Co., Ltd	Shanghai
Taizhou Sanhe Machinery Co., Ltd	Wenling
Taizhou Dazhong Air Compressors Co., Ltd	Wenling
Taizhou Shimge Machinery & Electronic Co., Ltd	Wenling
Quanzhou Yida Machine Equipment Co., Ltd	Quanzhou

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 262/2008,**annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä maaliskuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä maaliskuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 19 päivänä maaliskuuta 2008 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	JO	62,5
	MA	57,1
	TN	134,4
	TR	96,5
	ZZ	87,6
0707 00 05	JO	202,1
	MA	90,4
	TR	156,2
	ZZ	149,6
0709 90 70	MA	74,1
	TR	127,0
	ZZ	100,6
0709 90 80	EG	242,2
	ZZ	242,2
0805 10 20	EG	46,0
	IL	55,1
	MA	53,7
	TN	56,7
	TR	46,1
	ZA	43,3
	ZZ	50,2
0805 50 10	IL	106,6
	SY	109,7
	TR	131,9
	ZA	147,5
	ZZ	123,9
0808 10 80	AR	98,4
	BR	86,4
	CA	98,7
	CL	103,2
	CN	83,2
	MK	44,4
	US	97,3
	UY	87,6
	ZA	69,5
0808 20 50	ZZ	85,4
	AR	76,0
	CL	72,8
	CN	88,9
	ZA	104,8
	ZZ	85,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 263/2008,**annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008,****voin vientituen myöntämättä jättämisestä asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädettyssä pysyvässä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden voilaatujen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 581/2004 ⁽²⁾ säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004 ⁽³⁾ 5 artiklan mukaisesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan

perusteella on aiheellista olla myöntämättä vientitukea 18 päivänä maaliskuuta 2008 päättyvällä tarjouskilpailujaksolla.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 581/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 18 päivänä maaliskuuta 2008, ei myönnetä vientitukea mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille tuotteille eikä määräpajoille.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä maaliskuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä maaliskuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1255/2007 (EUVL L 258, 4.10.2007, s. 3). Asetus (EY) N:o 1255/1999 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä heinäkuuta 2008.

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 64. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1543/2007 (EUVL L 337, 21.12.2007, s. 62).

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 128/2007 (EUVL L 41, 13.2.2007, s. 6).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 264/2008,
annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008,
siipikarjanliha-alalla sovellettavien vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan 1 kohdan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön hintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Siipikarjanlihamarkkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituot olisi vahvistettava asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräpaikan mukaan.
- (4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja joissa on eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004⁽²⁾ 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetty tunnistusmerkki. Kyseisten tuotteiden olisi noudatettava myös elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004⁽³⁾ vaatimuksia.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklassa säädettyjä vientitukia myönnetään tämän asetuksen liitteessä vahvistetuille tuotteille ja määrille, jollei tämän artiklan 2 kohdassa säädetystä edellytyksestä muuta johdu.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti tukikelpoisten tuotteiden on täytettävä asetusten (EY) N:o 852/2004 ja (EY) N:o 853/2004 asiaa koskevat vaatimukset, erityisesti hyväksytyssä laitoksessa valmistamisen ja asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä II olevassa I jaksossa tarkoitettujen tunnistusmerkintävaatimusten noudattamisen osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä maaliskuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä maaliskuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1). Asetus (ETY) N:o 2777/75 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä heinäkuuta 2008.

⁽²⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1243/2007 (EUVL L 281, 25.10.2007, s. 8).

⁽³⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1. Oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 3.

LIITE

Siipikarjanliha-alalla 20 päivästä maaliskuuta 2007 sovellettavat vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	1,4
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	1,4
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	1,4
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	1,4
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	2,8
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	2,8
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	55,0
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	55,0
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	55,0

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritellyt komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Muiksi määräpaikoiksi on määritetty seuraavat:

V03 A24, Angola, Saudi-Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat, Jordania, Jemen, Libanon, Irak, Iran.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 265/2008,
annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008,
munien vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklassa säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Munien markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräpaikan mukaan.
- (4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja jotka noudattavat elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 852/2004⁽²⁾ ja eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta

2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 853/2004⁽³⁾ säädettyjä vaatimuksia sekä tietyistä munien kaupan pitämisen vaatimuksista 19 päivänä kesäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1028/2006⁽⁴⁾ merkintävaatimuksia.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklassa säädettyjä vientitukia myönnetään tämän asetuksen liitteessä vahvistetuille tuotteille ja määritellään, jollei tämän artiklan 2 kohdassa säädetystä edellytyksestä muuta johdu.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti tukikelpoisten tuotteiden on täytettävä asetuksen (EY) N:o 852/2004 ja (EY) N:o 853/2004 asiaa koskevat vaatimukset, erityisesti hyväksytyssä laitoksessa valmistamisen ja asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä II olevassa I jaksossa ja asetuksessa (EY) N:o 1028/2006 tarkoitettujen merkintävaatimusten noudattamisen osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä maaliskuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä maaliskuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1). Asetus (ETY) N:o 2771/75 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä heinäkuuta 2008.

⁽²⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1. Oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 3.

⁽³⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55. Oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1243/2007 (EUVL L 281, 25.10.2007, s. 8).

⁽⁴⁾ EYVL L 186, 7.7.2006, s. 1.

LIITE

20 päivästä maaliskuuta 2008 sovellettavat muna-alan vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0407 00 11 9000	A02	EUR/100 kpl	2,32
0407 00 19 9000	A02	EUR/100 kpl	1,16
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	20,00
	E19	EUR/100 kg	0,00
0408 11 80 9100	A03	EUR/100 kg	50,00
0408 19 81 9100	A03	EUR/100 kg	25,00
0408 19 89 9100	A03	EUR/100 kg	25,00
0408 91 80 9100	A03	EUR/100 kg	31,50
0408 99 80 9100	A03	EUR/100 kg	8,00

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

E09 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Hongkong EHA, Venäjä ja Turkki.

E10 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit.

E19 Kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi eikä E09 ja E10 kohdassa tarkoitettut.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 266/2008,
annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä lueteltuina tavaroina.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005 ⁽²⁾ täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitus vahvistaa niitä asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan 2 kohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta olisi vahvistettava samaksi ajanjaksoksi, joka otetaan huomioon vahvistettaessa näihin samoihin sellaisenaan vietäviin tuotteisiin sovellettavat tuet.

(4) Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 11 artiklassa määrätään, että tavaraan sisältyvälle tuotteelle myönnettävä vientituki ei saa olla suurempi kuin kyseiseen tuotteeseen sitä sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (ETY) N:o 2771/75 1 artiklan 1 kohdassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I mainittuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä maaliskuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä maaliskuuta 2008.

Komission puolesta

Heinz ZOUREK

Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1496/2007 (EUVL L 333, 19.12.2007, s. 3).

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrät 20 päivästä maaliskuuta 2008

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määräpaikka ⁽¹⁾	Tuen määrä
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötty tai keitetyt:		
	– siipikarjan munat:		
0407 00 30	– – muut:		
	a) vietäessä CN-koodeihin 3502 11 90 ja 3502 19 90 kuuluvaa ovalbumiinia	02	0,00
		03	20,00
		04	0,00
	b) vietäessä muita tavaroita	01	0,00
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötty, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:		
	– munankeltuainen:		
0408 11	– – kuivattu:		
ex 0408 11 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva:		
	makeuttamaton	01	50,00
0408 19	– – muu:		
	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva:		
ex 0408 19 81	– – – – nestemäinen:		
	makeuttamaton	01	25,00
ex 0408 19 89	– – – – jäädytetty:		
	makeuttamaton	01	25,00
	– muu:		
0408 91	– – kuivattu:		
ex 0408 91 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva:		
	makeuttamaton	01	31,50
0408 99	– – muu:		
ex 0408 99 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva:		
	makeuttamaton	01	8,00

⁽¹⁾ Määräpaikat:

01 kolmannet maat. Kyseisiä määriä ei sovelleta Sveitsin ja Liechtensteinin osalta tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II;

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Turkki, Hongkong EHA ja Venäjä.

03 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit.

04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi eikä 02 ja 03 kohdassa ilmoitetut.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 267/2008,
annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008,
edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinialalla sekä asetuksen
(EY) N:o 1484/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon muna-albumiinin ja maitoalbumiinin yhteisestä kauppajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2783/75 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1484/95 ⁽⁴⁾ vahvistetaan lisätullien järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohdalliset säännöt sekä siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinialalla sovellettavat edustavat hinnat.

- (2) Siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalan tuotteiden tuontihintojen tarkistaminen perustuu tietojen säännölliselle tarkastamiselle, jonka vuoksi on välttämätöntä muuttaa tiettyjen tuotteiden edustavia hintoja ottaen huomioon hintojen vaihtelu alkuperän mukaan. Tämän vuoksi olisi julkaistava vastaavat edustavat hinnat.

- (3) Markkinoiden tilanteen huomioon ottaen tätä muutosta on tarpeen soveltaa mahdollisimman nopeasti.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1484/95 liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä maaliskuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1). Asetus (ETY) N:o 2771/75 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä heinäkuuta 2008.

⁽²⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006 (EUVL L 119, 4.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 104. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2916/95 (EYVL L 305, 19.12.1995, s. 49).

⁽⁴⁾ EYVL L 145, 29.6.1995, s. 47. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 161/2008 (EUVL L 48, 22.2.2008, s. 29).

LIITE

edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta 19 päivänä maaliskuuta 2008 annettuun komission asetukseen

”LIITE I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Edustava hinta (EUR/100 kg)	3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu vakuus (EUR/100 kg)	Alkuperä ⁽¹⁾
0207 12 10	Kanaa, paloitlelemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 70-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	108,3	0	02
0207 12 90	Kanaa, paloitlelemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 65-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	120,1	0	01
		111,1	2	02
0207 14 10	Luuttomat palat, kukkoa tai kanaa, jäädytetyt	230,1	21	01
		261,8	12	02
		297,4	1	03
0207 14 50	Kananrintaa, jäädytetty	322,0	0	01
		283,9	0	02
0207 14 60	Kanan koipi-reisipalat, jäädytetty	116,1	8	01
0207 25 10	Kalkkunaa: kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, mutta kaulan, sydämen, maksan ja kivipiiran kanssa (ns. 80-prosenttista kalkkunaa)	181,1	0	01
0207 27 10	Kalkkunaa, paloitetu, luuton, jäädytetty	370,2	0	01
		400,6	0	03
0408 11 80	Munankeltuainen, kuivattu	457,1	0	02
0408 91 80	Kuorettomat linnunmunat, kuivatut	439,1	0	02
1602 32 11	Kypsentämättömät valmisteet, kukkoa tai kanaa	223,8	19	01
3502 11 90	Muna-albumiini (ovalbumiini), kuivattu	560,1	0	02

⁽¹⁾ Tuonnin alkuperä:

- 01 Brasilia
- 02 Argentiina
- 03 Chile.”

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 268/2008,**annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

mahdollisuutta pitkäaikaisten sopimusten tekemiseen. Nämä kaksi tavoitetta ovat saavutettavissa, jos kyseisille tuotteille vahvistetaan erityiset tukimäärät niitä tapauksia varten, joissa käytetään tukien ennakkovahvistusta.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a–e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämismäärän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005 ⁽²⁾ täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille on tarkoitus vahvistaa niitä asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Kuitenkin tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maitotuotteiden tapauksessa korkeiden tukimäärien vahvistaminen etukäteen voi vaarantaa kyseisiin tukiin liittyvät maksusitoumukset. Vaaran välttämiseksi on tarpeen toteuttaa asiaan kuuluvia varotoimenpiteitä sulkematta kuitenkaan pois

- (5) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tuen määrää vahvistettaessa otetaan soveltuvin tapauksissa huomioon asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta kaikissa jäsenvaltioissa sovellettavat tuotantotuet, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.

- (6) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset.

- (7) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kerman, voin ja voiöljyn myyntiä yhteisön markkinoilla koskevien toimenpiteiden osalta 9 päivänä marraskuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 ⁽³⁾ sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistavalle teollisuudelle.

- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1255/1999 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka vievät asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina, sovellettavat vientitukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1152/2007 (EUVL L 258, 4.10.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1496/2007 (EUVL L 333, 19.12.2007, s. 3).

⁽³⁾ EUVL L 308, 25.11.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1546/2007 (EUVL L 337, 21.12.2007, s. 68).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä maaliskuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä maaliskuuta 2008.

Komission puolesta

Heinz ZOUREK

Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosaston pääjohtaja

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 20 päivästä maaliskuuta 2008 ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä	
		tuen ennak- kovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):		
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 1898/2005 mukaisesti	0,00	0,00
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 annettujen edellytysten mukaisesti	0,00	0,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maito-rasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	0,00	0,00
	c) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00

⁽¹⁾ Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta vientiin, joka suuntautuu

- a) seuraaviin kolmansiin maihin: Andorra, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein ja Amerikan yhdysvallat, eikä Sveitsin valaliiton alueelle vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II;
- b) seuraaville yhteisön tullialueen ulkopuolisille EU:n jäsenvaltioiden alueille: Ceuta, Melilla, Livignon ja Campionen kunnat Italiassa, Helgoland, Grönlanti, Färösaaret sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan;
- c) seuraaville Euroopan alueille, joiden ulkosuhteista joku jäsenvaltio on vastuussa ja jotka eivät kuulu yhteisön tullialueeseen: Gibraltar.

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 269/2008,**annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008,****Espanjan lipun alla purjehtivien alusten tylyppäpystömolvan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VI ja VII (yhteisön vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2007 ja 2008 19 päivänä joulukuuta 2006 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2015/2006 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuosiksi 2007 ja 2008.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen alusten kyseisessä liitteessä mainitun kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2008 kiintiön.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen pitäminen aluksella, jälleenlaivaaminen ja purkaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2008 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellot**

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseissä jäsenvaltioissa rekisteröidyiltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitettujen kannan kalastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Näiltä aluksilta kielletään pyydetyn kannan aluksella pitäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen kyseisen päivän jälkeen.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä maaliskuuta 2008.

Komission puolesta

Fokion FOTIADIS

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/2007 (EUVL L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1967/2006 (EUVL L 409, 30.12.2006, s. 9); oikaistu EUVL L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ EUVL L 384, 29.12.2006, s. 28. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1533/2007 (EUVL L 337, 21.12.2007, s. 21).

LIITE

Nro	01/DSS
Jäsenvaltio	ESP
Kanta	BLI/67-
Laji	Tylppäpyrstömolva (<i>Molva dypterygia</i>)
Alue	VI ja VII (yhteisön vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan)
Päivämäärä	4.2.2008

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 270/2008,
annettu 19 päivänä maaliskuuta 2008,
viinialan vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 883/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan ja 9 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽²⁾ 63 artiklan 7 kohdassa rajoitetaan vientituen myöntämistä viinialan tuotteille Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyssä maataloussopimuksessa sovittujen määrien ja menojen mukaisesti.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 883/2001 9 artiklassa vahvistetaan ne olosuhteet, joiden vallitessa komissio voi toteuttaa erityisiä toimenpiteitä kyseisessä sopimuksessa määrättyjen määrien tai käytettävissä olevan talousarvion ylittämisen välttämiseksi.
- (3) Komission 19 päivänä maaliskuuta 2008 käytettävissä olevien vientitodistushakemuksia koskevien tietojen pe-

rusteella asetuksen (EY) N:o 883/2001 9 artiklan 5 kohdassa tarkoitettun määräalueen 1) Afrikka osalta 30 päivään huhtikuuta 2008 asti käytettävissä oleva määrä on vaarassa ylittyä, jollei tuen ennakkovahvistamisen sisältävien vientitodistusten antamista rajoiteta. Tämän vuoksi jätettyihin hakemuksiin sovellettava yhtenäistä hyväksymisprosenttia ja keskeytettävä todistusten antaminen näitä alueita koskeville hakemuksille sekä hakemusten vastaanottaminen 1 päivään toukokuuta 2008 asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Viinialan tuen ennakkovahvistamisen sisältävät 16 ja 18 päivänä maaliskuuta 2008 välisenä aikana asetuksen (EY) N:o 883/2001 mukaisesti jätetyt vientitodistushakemukset hyväksytään alueen 1) Afrikka osalta 64,57 prosenttiin asti haetuista määristä.

2. Keskeytetään 1 kohdassa tarkoitettujen viinialan tuotteiden vientitodistusten antaminen 19 päivänä maaliskuuta 2008 alkaen jätettyjen hakemusten osalta sekä 20 päivänä maaliskuuta 2008 alkaen vientitodistuksia koskevien hakemusten vastaanottaminen määräalueen 1) Afrikka osalta 1 päivään toukokuuta 2008 asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä maaliskuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä maaliskuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1211/2007 (EUVL L 274, 18.10.2007, s. 5).

⁽²⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1).

DIREKTIIVIT

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/24/EY,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,

luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta annetun direktiivin 2006/48/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 47 artiklan 2 kohdan ensimmäisen ja kolmannen virkkeen,

- (3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman⁽⁶⁾ mukaisesti, jotta valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä voitaisiin soveltaa jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti annettuihin säädöksiin, kyseiset säädökset on mukautettava niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽¹⁾,

- (4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta hyväksyä teknisiä mukautuksia ja täytäntöönpanotoimenpiteitä, joiden tarkoituksena on ottaa huomioon esimerkiksi rahoitusmarkkinoiden tekninen kehitys ja varmistaa direktiivin 2006/48/EY yhdenmukainen soveltaminen. Näiden toimenpiteiden tarkoituksena on selventää määritelmiä, muuttaa poikkeusten soveltamisalaa taikka laajentaa tai täydentää mainitun direktiivin säännöksiä tekemällä sellaisia teknisiä muutoksia, jotka koskevat omien varojen määrittämistä sekä riskien ja vastuiden luokittelua, laskeamista ja arviointia. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2006/48/EY muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

ottavat huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä⁽³⁾,

- (5) Direktiivissä 2006/48/EY säädetään komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevasta määräajasta. Päätökseen 2006/512/EY liittyvässä Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausumassa todetaan, että päätös 2006/512/EY on horisontaalinen ja tyydyttävä ratkaisu yhteispäätösmenettelyssä annettujen säädösten täytäntöönpanon valvontaa koskeviin Euroopan parlamentin pyyntöihin ja että sen vuoksi komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa ilman ajallisia rajoituksia. Lisäksi Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat luvanneet huolehtia siitä, että ehdotukset, joiden tarkoituksena on kumota sellaiset säädöksissä olevat säännökset, joissa säädetään täytäntöönpanovallan siirtoa komissiolle koskevista aikarajoituksista, hyväksytään mahdollisimman pian. Koska valvonnan käsittävä sääntelymenettely on otettu käyttöön, direktiivissä 2006/48/EY oleva säännös aikarajoituksesta olisi poistettava.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/48/EY⁽⁴⁾ säädetään, että eräät toimenpiteet on hyväksyttävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽⁵⁾ mukaisesti.
- (2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely, jota käytetään hyväksyttäessä sellaisia laajakantoisia toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös poistamalla joitakin

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ EUVL C 39, 23.2.2007, s. 1.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 14. marraskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽⁴⁾ EUVL L 177, 30.6.2006, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2007/64/EY (EUVL L 319, 5.12.2007, s. 1).

⁽⁵⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁶⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

- (6) Komission olisi säännöllisin väliajoin arvioitava komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevien säännösten toimivuutta, jotta Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat määrittää, ovatko tämän toimeenpanovallan laajuus ja komissiolle asetetut menettelyvaatimukset asianmukaiset ja varmistavatko ne sekä tehokkuuden että demokraattisen vastuunalaisuuden.
- (7) Direktiivi 2006/48/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (8) Koska direktiiviin 2006/48/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi asiaa koskevien säännösten antaminen ei ole tarpeen,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2006/48/EY seuraavasti:

1) Muutetaan 150 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan johdantolause seuraavasti:

"1. Rajoittamatta omien varojen osalta ehdotusta, joka komission on esitettävä 62 artiklan nojalla, tekniset muutokset, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia seuraavien seikkojen osalta, tehdään 151 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

b) Muutetaan 2 kohta seuraavasti:

i) poistetaan johdantolauseesta sanat "151 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen";

ii) Lisätään alakohta seuraavasti:

"Edellä a, b, c ja f alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 151 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen. Edellä d ja e alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden hyväksytään 151 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen."

c) Kumotaan 3 ja 4 kohta.

2) Muutetaan 151 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset."

b) Lisätään kohta seuraavasti:

"2 a. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset."

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitetuksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta."

c) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Komissio arvioi sille siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevia säännöksiä ja antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen näiden säännösten toimivuudesta 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä ja sen jälkeen vähintään kerran kolmessa vuodessa. Kertomuksessa tarkastellaan erityisesti, tarvitseeko komission ehdottaa tähän direktiiviin muutoksia, joilla varmistetaan sille siirretyn täytäntöönpanovallan soveltamisalan asianmukaisuus. Muutoksen tarpeellisuutta koskevat johtopäätökset on perusteltava yksityiskohtaisesti. Kertomukseen liitetään tarvittaessa lainsäädäntöehdotus komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevien säännösten muuttamiseksi."

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/25/EY,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,

finanssiryhmittymään kuuluvien luottolaitosten, vakuutusyhtymien ja sijoituspalveluyhtymien lisävalvonnasta annetun direktiivin 2002/87/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 47 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ottavat huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon ⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2002/87/EY ⁽⁴⁾ säädetään, että eräät toimenpiteet on hyväksyttävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁵⁾ mukaisesti.

(2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely, jota käytetään hyväksyttäessä sellaisia laajakantoisia täytäntöönpanotoimenpiteitä, joilla muutetaan perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös poistamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ EUVL C 39, 23.2.2007, s. 1.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 14. marraskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽⁴⁾ EUVL L 35, 11.2.2003, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2005/1/EY (EUVL L 79, 24.3.2005, s. 9).

⁽⁵⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

(3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman ⁽⁶⁾ mukaisesti, jotta valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä voitaisiin soveltaa jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettujen menettelyjen mukaisesti annettuihin säädöksiin, kyseiset säädökset on mukautettava niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

(4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta hyväksyä direktiivin 2002/87/EY täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet eräiden mainitussa direktiivissä olevien määritelmien teknisten näkökohtien selventämiseksi, jotta voidaan ottaa huomioon rahoitusmarkkinoiden ja toiminnan vakauden valvontatekniikan kehitys ja varmistaa, että direktiiviä sovelletaan yhdenmukaisesti yhteisön alueella. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2002/87/EY muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(5) Direktiivissä 2002/87/EY säädetään komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevasta määräajasta. Päätökseen 2006/512/EY liittyvässä Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausumassa todetaan, että päätös 2006/512/EY on horisontaalinen ja tyydyttävä ratkaisu yhteispäätösmenettelyssä annettujen säädösten täytäntöönpanon valvontaa koskeviin Euroopan parlamentin pyyntöihin ja että sen vuoksi komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa ilman ajallisia rajoituksia. Lisäksi Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat luvanneet huolehtia siitä, että ehdotukset, joiden tarkoituksena on kumota sellaiset säädöksissä olevat säännökset, joissa säädetään täytäntöönpanovallan siirtoa komissiolle koskevasta aikarajoituksista, hyväksytään mahdollisimman pian. Koska valvonnan käsittävä sääntelymenettely on otettu käyttöön, direktiivissä 2002/87/EY oleva säännös aikarajoituksesta olisi poistettava.

(6) Komission olisi säännöllisin väliajoin arvioitava sille siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevien säännösten toimivuutta, jotta Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat arvioida, ovatko tämän toimeenpanovallan laajuus ja komissiolle asetetut menettelyvaatimukset asianmukaiset ja varmistavatko ne sekä tehokkuuden että demokraattisen vastuunalaisuuden.

⁽⁶⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

- (7) Direktiivi 2002/87/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (8) Koska direktiiviin 2002/87/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi asiaa koskevien säännösten antaminen ei ole tarpeen,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2002/87/EY seuraavasti:

1) Muutetaan 20 artiklan 1 kohta seuraavasti:

- a) poistetaan sanat ”21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen”;
- b) lisätään alakohta seuraavasti:

”Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä, hyväksytään 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”;

2) Muutetaan 21 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa

ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.”

b) korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”3. Komissio arvioi sille siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevia säännöksiä ja antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen näiden säännösten toimivuudesta 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä ja sen jälkeen vähintään kerran kolmessa vuodessa. Kertomuksessa tarkastellaan erityisesti, tarvitseeko komission ehdottaa tähän direktiiviin muutoksia, joilla varmistetaan sille siirretyn täytäntöönpanovalan soveltamisalan asianmukaisuus. Muutoksen tarpeellisuutta koskevat johtopäätökset on perusteltava yksityiskohtaisesti. Kertomukseen liitetään tarvittaessa lainsäädäntöehdotus komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevien säännösten muuttamiseksi.”

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/26/EY,**annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,****sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista (markkinoiden väärinkäyttö) annetun direktiivin 2003/6/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ottavat huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon ⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

lassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti annettuihin säädöksiin, kyseiset säädökset on mukautettava niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/6/EY ⁽⁴⁾ säädetään, että eräät toimenpiteet on hyväksyttävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁵⁾ mukaisesti.
- (2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely, jota käytetään hyväksyttäessä sellaisia laajakantoisia toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös poistamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.
- (3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman ⁽⁶⁾ mukaisesti, jotta valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä voitaisiin soveltaa jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artik-

- (4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta hyväksyä direktiivin 2003/6/EY täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet, jotta voidaan ottaa huomioon rahoitusmarkkinoiden tekninen kehitys ja varmistaa mainitun direktiivin yhdenmukainen soveltaminen. Näiden toimenpiteiden tarkoituksena on mukauttaa määritelmiä sekä laajentaa tai täydentää mainitun direktiivin säännöksiä, antaa teknisiä yksityiskohtaisia sääntöjä, jotka koskevat sisäpiiritiedon julkistamista, luetteloita sisäpiiritietoa hallussaan pitävistä henkilöistä sekä ilmoituksen tekemistä toimivaltaisille viranomaisille epäilyttävistä liiketoimista ja liikkeeseenlaskijoiden johtohenkilöiden omaan lukuunsa tekemistä liiketoimista, ja esittää tutkimustiedot asianmukaisesti. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2003/6/EY muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

- (5) Direktiivissä 2003/6/EY säädetään komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevasta määräajasta. Päätökseen 2006/512/EY liittyvässä Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausumassa todetaan, että päätös 2006/512/EY on horisontaalinen ja tyydyttävä ratkaisu yhteispäätösmenettelyssä annettujen säädösten täytäntöönpanon valvontaa koskeviin Euroopan parlamentin pyyntöihin ja että sen vuoksi komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa ilman ajallisia rajoituksia. Lisäksi Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat luvanneet huolehtia siitä, että ehdotukset, joiden tarkoituksena on kumota sellaiset säädöksissä olevat säännökset, joissa säädetään täytäntöönpanovallan siirtoa komissiolle koskevista aikarajoituksista, hyväksytään mahdollisimman pian. Koska valvonnan käsittävä sääntelymenettely on otettu käyttöön, direktiivissä 2003/6/EY oleva säännös aikarajoituksesta olisi kumottava.

- (6) Komission olisi säännöllisin väliajoin arvioitava sille siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevien säännösten toimivuutta, jotta Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat arvioida, ovatko täytäntöönpanovalta ja komissiolle asetetut menettelyvaatimukset asianmukaiset, ja varmistaa sekä tehokkuuden että demokraattisen vastuunalaisuuden.
- (7) Direktiivi 2003/6/EY olisi sen vuoksi muutettava vastavasti.

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ EUVL C 39, 23.2.2007, s. 1.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 14. marraskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽⁴⁾ EUVL L 96, 12.4.2003, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁶⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

- (8) Koska direktiiviin 2003/6/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi asiaa koskevien säännösten antaminen ei ole tarpeen,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2003/6/EY seuraavasti:

- 1) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

- a) korvataan ensimmäisen kohdan 5 alakohta seuraavasti:

"5. 'hyväksytyillä markkinatavoilla' käytäntöjä, joita voidaan kohtuudella olettaa olevan yksillä tai useammilla rahoitusmarkkinoilla ja jotka toimivaltainen viranomainen hyväksyy komission 17 artiklan 2 a kohdassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen hyväksymien suuntaviivojen mukaisesti";

- b) muutetaan toinen kohta seuraavasti:

i) poistetaan sanat "17 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen";

- ii) lisätään virke seuraavasti:

"Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 17 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

- 2) Muutetaan 6 artiklan 10 kohta seuraavasti:

- a) poistetaan sanat "17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen";

- b) lisätään alakohta seuraavasti:

"Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 17 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

- 3) Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

- a) poistetaan sanat "17 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen";

- b) lisätään virke seuraavasti:

"Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 17 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

- 4) Korvataan 16 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Komissio hyväksyy 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen tässä artiklassa mainitussa tietojenvaihdossa ja rajat ylittävissä tarkastuksissa noudatettavia työmenetelmiä koskevat täytäntöönpanotoimenpiteet."

- 5) Muutetaan 17 artikla seuraavasti:

- a) lisätään kohta seuraavasti:

"2 a. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset."

- b) korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

"3. Komissio arvioi sille siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevia säännöksiä ja antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen täytäntöönpanovalan toimivuudesta 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä ja sen jälkeen vähintään kerran kolmessa vuodessa. Kertomuksessa tarkastellaan erityisesti, onko komission syytä esittää muutoksia tähän direktiiviin komissiolle siirretyn täytäntöönpanovalan asianmukaisen laajuuden varmistamiseksi. Muutoksen tarpeellisuutta koskevat johtopäätökset on perusteltava yksityiskohtaisesti. Kertomukseen liitetään tarvittaessa lainsäädäntöehdotus komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevien säännösten muuttamiseksi."

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*3 artikla***Osoitus**

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/27/EY,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,

geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön annetun direktiivin 2001/18/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/18/EY ⁽³⁾ säädetään, että eräät toimenpiteet on hyväksyttävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.

(2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely, jota käytetään hyväksyttäessä sellaisia laajakantoisia täytäntöönpanotoimenpiteitä, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös poistamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

(3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausun ⁽⁵⁾ mukaisesti, jotta valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä voitaisiin soveltaa jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettujen menettelyjen mukaisesti annettuihin säädöksiin, kyseiset säädökset on mukautettava niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 14. marraskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä) ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽³⁾ EYVL L 106, 17.4.2001, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1830/2003 (EUVL L 268, 18.10.2003, s. 24).

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

(4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta hyväksyä toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen direktiivin täytäntöönpanemiseksi. Näiden toimenpiteiden tarkoituksena on mukauttaa tiettyjä liitteitä, vahvistaa ilmoituksia koskevia vaatimuksia ja vähimmäismääriä. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2001/18/EY muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(5) Direktiivi 2001/18/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(6) Koska direktiiviin 2001/18/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi ei ole tarpeen antaa tätä koskevia säännöksiä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2001/18/EY seuraavasti:

1) Korvataan 16 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

"2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen arviointiperusteiden ja vaadittavien tietojen vahvistetaan, samoin kuin teknisen asiakirjan tiivistelmää koskevat aiheelliset vaatimukset. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään asianomaisen tiedekomitean kuulemisen jälkeen 30 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen. Arviointiperusteiden ja vaadittavien tietojen on oltava sellaisia, että varmistetaan ihmisten terveyden ja ympäristön turvallisuuden korkea taso, ja niiden on perustuttava turvallisuudesta saatuaan tieteelliseen näyttöön sekä vastaavien GMO:ien levittämisestä saatuihin kokemuksiin.

Edellä 13 artiklan 2 kohdassa säädetyt vaatimukset korvataan niillä, jotka on hyväksytty ensimmäisen alakohdan mukaisesti ja noudatetaan 13 artiklan 3, 4, 5 ja 6 kohdassa, 14 artiklassa ja 15 artiklassa säädettyä menettelyä.

3. Ennen 1 kohdassa tarkoitetuista arviointiperusteista ja vaadittavista tiedoista tehtävää päätöstä koskevan, 30 artiklan 3 kohdassa tarkoitettun valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn aloittamista komissio antaa mainitun ehdotuksen yleisön saataville. Yleisö voi esittää komissiolle huomautuksia 60 päivän kuluessa. Komissio toimittaa tällaiset huomautukset 30 artiklan mukaisesti perustetulle komitealle yhdessä niitä koskevan analyysin kanssa.”

2) Korvataan 21 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät luvallisten GMO:en jäämiä satunnaisesti tai sellaisista teknisistä syistä, joita ei voida välttää, voidaan vahvistaa vähimmäismäärä, jonka alittuessa tuotteita ei tarvitse merkitä 1 kohdan mukaisesti.

Vähimmäismäärät vahvistetaan kulloisenkin tuotteen mukaan. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 30 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

3) Korvataan 21 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Suoraan prosessointiin tarkoitettujen tuotteiden osalta 1 kohtaa ei sovelleta hyväksytyjen GMO:en jäämiin, joiden määrä on korkeintaan 0,9 prosenttia, tai sitä matalampiin kynnysarvoihin, jos nämä jäämät ovat satunnaisia tai teknisesti mahdottomia välttää.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettut kynnysarvot voidaan vahvistaa. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 30 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

4) Korvataan 23 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Päätös jäsenvaltion toteuttamasta toimenpiteestä tehdään 60 päivän kuluessa kyseisen jäsenvaltion toimittaman tiedon vastaanottamisesta 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen. Laskettaessa 60 päivän määräaikaa ei oteta huomioon aikaa, jona komissio odottaa ilmoittajalta mahdollisesti pyytämiään lisätietoja taikka yhden tai useamman tiedekomitean lausuntoa. Aika, jona komissio odottaa kuullun yhden tai useamman tiedekomitean lausuntoa, ei saa ylittää 60:tä päivää.

Huomioon ei myöskään oteta aikaa, jonka neuvosto käyttää ratkaisunsa tekemiseen 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen.”

5) Korvataan 26 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä olevan 1 kohdan täytäntöönpanemista koskevat edellytykset vahvistetaan välttämällä päällekkäisyyttä tai epä johdonmukaisuutta olemassa olevan yhteisön lainsäädännön merkintää koskevien säännösten kanssa. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 30 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen. Tällöin on tarvittaessa otettava huomioon jäsenvaltioiden yhteisön oikeuden mukaisesti antamat merkintää koskevat säännökset.”

6) Korvataan 27 artikla seuraavasti:

”27 artikla

Liitteiden mukauttaminen tekniseen kehitykseen

Liitteessä II olevien C ja D jaksojen, liitteiden III–VI ja liitteessä VII olevan C jakson mukauttaminen tekniseen kehitykseen, minkä tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 30 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

7) Korvataan 30 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.”

8) Korvataan liitteen II ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Tässä liitteessä kuvataan yleisesti 4 ja 13 artiklassa tarkoitettun ympäristöriskien arvioinnin tavoitteet, arvioinnissa huomioon otettavat osatekijät ja yleiset periaatteet sekä noudatettavat menetelmät. Tämän liitteen täytäntöönpanon ja selittämisen helpottamiseksi voidaan laatia teknisiä ohjeita 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen.”

9) Korvataan liitteen IV johdantokappale seuraavasti:

”Tässä liitteessä kuvataan yleisesti ne lisätiedot, jotka on toimitettava markkinoille saatettavina tuotteina tai tällaisissa tuotteissa olevien GMO:en tai GMO:n, johon sovelletaan 2 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan mukaista poikkeusta, markkinoille saattamista koskevassa ilmoituksessa, sekä merkinnässä näiden osalta noudatettavat vaatimukset. Tämän liitteen täytäntöönpanon ja selittämisen helpottamiseksi voidaan laatia 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen teknisiä ohjeita, joissa kuvaillaan muun muassa tapaa, jolla tuotetta on tarkoitus käyttää. Tämän direktiivin 26 artiklassa vahvistetut vaatimukset poikkeuksen piiriin kuuluvien organismien pakkausmerkinnöistä on täytettävä antamalla asianmukaisia käyttöä koskevia suosituksia ja rajoituksia.”

- 10) Korvataan liitteen VII ensimmäinen ja toinen kohta seuraavasti:

”Tässä liitteessä kuvataan yleisesti 13 artiklan 2 kohdassa, 19 artiklan 3 kohdassa ja 20 artiklassa tarkoitetun seurantasuunnitelman tavoite ja sen laatimisessa noudatettavat yleiset periaatteet. Tämän liitteen täytäntöönpanon ja selittämisen helpottamiseksi voidaan laatia teknisiä ohjeita 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen.”

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/28/EY,**annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,****energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista annetun direktiivin 2005/32/EY sekä neuvoston direktiivin 92/42/ETY ja direktiivien 96/57/EY ja 2000/55/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

säkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen
1999/468/EY ⁽⁷⁾ mukaisesti.

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

- (2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely sellaisten laajakantoisten toimenpiteiden hyväksymiseksi, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös kumoamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

- (3) Päätöstä 2006/512/EY koskevan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman ⁽⁸⁾ mukaan valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn soveltaminen jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklan mukaisessa menettelyssä annettuihin säädöksiin edellyttää, että niitä mukautetaan niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

- (4) Lausumassa luetellaan säädökset, jotka olisi mukautettava pikaisesti, ja direktiivi 2005/32/EY kuuluu niihin. Mainitun direktiivin mukauttamisen vuoksi on tarpeen mukauttaa myös direktiivit 92/42/ETY, 96/57/EY ja 2000/55/EY.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2005/32/EY ⁽³⁾ sekä kolmessa sen 15 artiklassa tarkoitetuiksi täytäntöönpanotoimenpiteiksi katsottavassa direktiivissä eli uusien nestemäisiä tai kaasumaisia polttoaineita käyttävien kuumavesikattiloiden hyötysuhdevaatimuksista 21 päivänä toukokuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/42/ETY ⁽⁴⁾, kotitalouksien sähkökäyttöisten jääkaappien, pakastimien ja näiden yhdistelmien energiatehokkuusvaatimuksista 3 päivänä syyskuuta 1996 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 96/57/EY ⁽⁵⁾ ja loistalamppujen virranrajoittimien energiatehokkuusvaatimuksista 18 päivänä syyskuuta 2000 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/55/EY ⁽⁶⁾ säädetään, että eräistä toimenpiteistä on päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä ke-

- (5) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta muuttaa tai kumota direktiivit 92/42/ETY, 96/57/EY ja 2000/55/EY. Muuttamisesta tai kumoamisesta on päätettävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

- (6) Lisäksi komissiolle olisi siirrettävä toimivalta hyväksyä täytäntöönpanotoimia, joilla vahvistetaan määritettyjen energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavat vaatimukset, täytäntöönpanotoimien käyttöönotto siirtymäkauden aikana mukaan luettuna, sekä tarvittaessa säännöksiä eri ympäristönäkökohtien tasapainottamisesta. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiiviä 2005/32/EY täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 11. heinäkuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽³⁾ EUVL L 191, 22.7.2005, s. 29.

⁽⁴⁾ EYVL L 167, 22.6.1992, s. 17. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2005/32/EY.

⁽⁵⁾ EYVL L 236, 18.9.1996, s. 36. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2005/32/EY.

⁽⁶⁾ EYVL L 279, 1.11.2000, s. 33. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2005/32/EY.

⁽⁷⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁸⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

(7) Direktiivi 2005/32/EY sekä direktiivit 92/42/ETY, 96/57/EY ja 2000/55/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(8) Koska direktiivin 2005/32/EY sekä direktiiveihin 92/42/ETY, 96/57/EY ja 2000/55/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi ei ole tarpeen antaa tätä koskevia säännöksiä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Direktiivin 2005/32/EY muutokset

Muutetaan direktiivi 2005/32/EY seuraavasti:

1) Lisätään 13 artiklaan kohta seuraavasti:

"1a. Täytäntöönpanotoimenpidettä voidaan täydentää kyseisellä tuotantoalalla toimivien pk-yritysten erikoispiirteet kattavilla suuntaviivoilla. Komissio voi tarvittaessa ja 1 kohdan mukaisesti tuottaa erikoislisämateriaalia tämän direktiivin täytäntöönpanon helpottamiseksi pk-yrityksissä.;"

2) Muutetaan 15 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Kun energiaa käyttävä tuote täyttää 2 kohdassa luetellut edellytykset, se on 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettun täytäntöönpanotoimen tai itsesääntelytoimen kohteena. Nämä täytäntöönpanotoimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 19 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.;"

b) Korvataan 10 kohta seuraavasti:

"10. Täytäntöönpanotoimenpiteen, jossa vahvistetaan ekologisen suunnittelun vaatimukset, on tarvittaessa sisällettävä säännökset, jotka koskevat eri ympäristönäkökohden tasapainottamista. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 19 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.;"

3) Muutetaan 16 artiklan 2 kohtaa seuraavasti:

a) johdantolauseesta poistetaan ilmaisu "19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.;"

b) lisätään seuraava alakohta:

"Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 19 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.;"

4) Korvataan 19 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset."

2 artikla

Direktiivin 92/42/ETY muutos

Korvataan direktiivin 92/42/ETY 10 a artiklassa ilmaisu "direktiivin 2005/32/EY 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen" ilmaisulla "direktiivin 2005/32/EY 19 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen".

3 artikla

Direktiivin 96/57/EY muutos

Korvataan direktiivin 96/57/EY 9 a artiklassa ilmaisu "direktiivin 2005/32/EY 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen" ilmaisulla "direktiivin 2005/32/EY 19 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen".

4 artikla

Direktiivin 2000/55/EY muutos

Korvataan direktiivin 2000/55/EY 9 a artiklassa ilmaisu "direktiivin 2005/32/EY 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen" ilmaisulla "direktiivin 2005/32/EY 19 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen".

5 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*6 artikla***Osoitus**

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/29/EY,**annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,****ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä annetun direktiivin 2001/83/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/83/EY ⁽³⁾ säädetään, että eräistä toimenpiteistä on päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.

(2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely, jota käytetään hyväksyttäessä sellaisia laajakantoisia toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös poistamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

(3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman ⁽⁵⁾ mukaisesti, jotta tätä uutta menettelyä voitaisiin soveltaa jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettujen menettelyn mukaisesti annettuihin säädöksiin, kyseiset säädökset on mukautettava niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 29. marraskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽³⁾ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1394/2007 (EUVL L 324, 10.12.2007, s. 121).

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

(4) Komissiolle olisi erityisesti siirrettävä toimivalta mukauttaa eräitä säännöksiä ja liitteitä, hyväksyä järjestelyjä, periaatteita ja suuntaviivoja sekä määrittää erityiset soveltamisedellytykset. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2001/83/EY muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(5) Direktiivi 2001/83/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(6) Koska direktiiviin 2001/83/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi asiaa koskevien säännösten antaminen ei ole tarpeen,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2001/83/EY seuraavasti:

1) korvataan 14 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Komissio voi mukauttaa ensimmäisen alakohdan kolmatta luetelmakohtaa, jos se on perusteltua uuden tieteellisen tietämyksen mukaan. Kyseinen toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 121 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”;

2) korvataan 35 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissio antaa järjestelyt täytäntöönpanoasetuksella. Kyseinen toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 121 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”;

- 3) korvataan 46 artiklan f alakohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Tätä alakohtaa sovelletaan myös tiettyihin apuaineisiin, joita koskeva luettelo ja soveltamista koskevat erityisehdot vahvistetaan direktiivissä, jonka komissio antaa. Kyseinen toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 121 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”;

- 4) korvataan 46 a artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Komissio voi mukauttaa 1 kohtaa tieteen ja tekniikan kehitykseen. Kyseinen toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 121 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”;

- 5) korvataan 47 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Edellä 46 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen hyvien tuotantotapojen periaatteet ja yleisohjeet lääkkeiden valmistuksessa annetaan direktiivillä. Kyseinen toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 121 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”;

- 6) korvataan 104 artiklan 7 kohta seuraavasti:

”7. Komissio voi muuttaa 6 kohtaa sen soveltamisesta saatujen kokemusten perusteella. Kyseinen toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 121 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”;

- 7) korvataan 107 artiklan 2 kohdan neljäs alakohta seuraavasti:

”Lääkettä koskevista lopullisista toimista tehtävä päätös hyväksytään 121 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen.”;

- 8) korvataan 108 artikla seuraavasti:

”108 artikla

Komissio tekee kaikki 101–107 artiklan säännösten ajan tasalle saattamiseksi mahdollisesti tarvittavat muutokset tie-

teen ja tekniikan kehityksen huomioon ottamiseksi. Kyseinen toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 121 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”;

- 9) korvataan 120 artikla seuraavasti:

”120 artikla

Komissio tekee muutokset, jotka ovat tarpeen liitteen I mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen. Kyseiset toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 121 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”;

- 10) muutetaan 121 artikla seuraavasti:

- a) lisätään kohta seuraavasti:

”2 a. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.”;

- b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Pysyvän komitean työjärjestys julkaistaan.”.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/30/EY,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,

tilinpäätösten ja konsolidoitujen tilinpäätösten lakisääteisestä tilintarkastuksesta annetun direktiivin 2006/43/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 44 artiklan 2 kohdan g alakohdan,

- (3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman ⁽⁵⁾ mukaisesti, jotta valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä voitaisiin soveltaa jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti annettuihin säädöksiin, kyseiset säädökset on mukautettava niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

- (4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta hyväksyä direktiivin 2006/43/EY täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet, jotta voidaan varmistaa luottamus tilintarkastukseen sekä huolehtia ammattietiikkaa, laadunvarmistusjärjestelmiä, riippumattomuutta ja objektiivisuutta koskevien vaatimusten yhdenmukaisesta soveltamisesta, muuttaa tilintarkastajien teoriakokeeseen sisällytettävien aihepiirien luetteloa, hyväksyä kansainvälisiä tilintarkastusstandardeja sekä yhteinen standardi tilintarkastuskertomuksille tilinpäätösten ja konsolidoitujen tilinpäätösten osalta ja määrittellä poikkeustapaukset, joissa asiakirjoja voidaan siirtää suoraan kolmansiin maihin. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2006/43/EY muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/43/EY ⁽³⁾ säädetään, että eräät toimenpiteet on hyväksyttävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.
- (2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely, jota käytetään hyväksyttäessä sellaisia laajakantoisia toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös poistamalla joitakin

- (5) Direktiivissä 2006/43/EY säädetään komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevasta määräajasta. Päätökseen 2006/512/EY liittyvässä Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausumassa todetaan, että päätös 2006/512/EY on horisontaalinen ja tyydyttävä ratkaisu yhteispäätösmenettelyssä annettujen säädösten täytäntöönpanon valvontaa koskeviin Euroopan parlamentin pyyntöihin ja että sen vuoksi komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa ilman ajallisia rajoituksia. Lisäksi Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat luvanneet huolehtia siitä, että ehdotukset, joiden tarkoituksena on kumota sellaiset säädöksissä olevat säännökset, joissa säädetään täytäntöönpanovallan siirtoa komissiolle koskevista aikarajoituksista, hyväksytään mahdollisimman pian. Koska valvonnan käsittävä sääntelymenettely on otettu käyttöön, direktiivissä 2006/43/EY oleva säännös aikarajoituksesta olisi poistettava.

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 14. marraskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽³⁾ EUVL L 157, 9.6.2006, s. 87.

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

- (6) Komission olisi säännöllisin väliajoin arvioitava komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevien säännösten toimivuutta, jotta Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat määrittää, ovatko tämän toimeenpanovallan laajuus ja komissiolle asetetut menettelyvaatimukset asianmukaiset ja varmistavatko ne sekä tehokkuuden että demokraattisen vastuunalaisuuden.
- (7) Direktiivi 2006/43/EY olisi sen vuoksi muutettava vastavasti.
- (8) Koska direktiiviin 2006/43/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi ei ole tarpeen antaa asiaa koskevia säännöksiä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2006/43/EY seuraavasti:

1) Muutetaan 8 artiklan 3 kohta seuraavasti:

- a) poistetaan ilmaisu "48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyn mukaisesti";

b) lisätään virke seuraavasti:

"Kyseiset toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

2) Muutetaan 21 artiklan 2 kohta seuraavasti:

- a) poistetaan ilmaisu "48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen";

b) lisätään virke seuraavasti:

"Kyseiset toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

3) Muutetaan 22 artiklan 4 kohta seuraavasti:

- a) poistetaan ilmaisu "48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyn mukaisesti";

b) lisätään alakohta seuraavasti:

"Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettut toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

4) Muutetaan 26 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 1 kohdassa oleva ilmaisu "48 artiklan 2 kohdassa" ilmaisulla "48 artiklan 2 a kohdassa";

b) muutetaan 2 kohta seuraavasti:

- i) poistetaan ilmaisu "48 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen";

ii) lisätään alakohta seuraavasti:

"Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettut toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

5) Muutetaan 28 artiklan 2 kohta seuraavasti:

- a) poistetaan ilmaisu "tämän direktiivin 48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyn mukaisesti";

b) lisätään virke seuraavasti:

"Kyseiset toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

6) Muutetaan 29 artiklan 2 kohta seuraavasti:

- a) poistetaan ilmaisu "48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen";

b) lisätään virke seuraavasti:

"Kyseiset toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

7) Muutetaan 36 artiklan 7 kohta seuraavasti:

- a) poistetaan ilmaisu ”48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä mukaisesti”;
- b) lisätään virke seuraavasti:

”Kyseiset toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

8) Korvataan 45 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. Tämän artiklan 5 kohdan d alakohdan yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi komissio arvioi yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa kyseisessä kohdassa tarkoitettua vastaavuutta ja päättää siitä 48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen. Jäsenvaltiot voivat arvioida tämän artiklan 5 kohdan d alakohdassa tarkoitettua vastaavuutta siihen saakka, kun komissio on tehnyt tällaisen päätöksen.

Tässä yhteydessä komissio voi hyväksyä toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on vahvistaa 22, 24, 25 ja 26 artiklassa säädettyjen vaatimusten mukaiset yleiset vastaavuutta koskevat kriteerit, joita sovelletaan kaikkiin kolmansiin maihin ja joita jäsenvaltioiden on käytettävä, kun ne arvioivat vastaavuutta kansallisella tasolla. Kriteerit eivät saa ylittää 22, 24, 25 ja 26 artiklassa säädettyjä vaatimuksia. Kyseiset toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

9) Korvataan 46 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tämän artiklan 1 kohdan yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi komissio arvioi yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa kyseisessä kohdassa tarkoitettua vastaavuutta ja päättää siitä 48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen. Jäsenvaltiot voivat arvioida tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettua vastaavuutta tai käyttää muiden jäsenvaltioiden tekemiä arvioita siihen saakka, kun komissio on tehnyt tällaisen päätöksen. Jos komissio päättää, että tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettua vastaavuutta koskevaa vaatimusta ei ole noudatettu, se voi antaa asianomaisille tilintarkastajille ja tilintarkastajayhteisöille luvan jatkaa tilintarkastustoimintaansa kyseisen jäsenvaltion vaatimusten mukaisesti asianmukaisen siirtymäkauden aikana.

Tässä yhteydessä komissio voi hyväksyä toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on vahvistaa 29, 30 ja 32 artiklassa säädettyjen vaatimusten mukaiset yleiset vastaavuutta koskevat kriteerit, joita sovelletaan kaikkiin kolmansiin maihin ja joita jäsenvaltioiden on käytettävä, kun ne arvioivat vastaavuutta kansallisella tasolla. Kriteerit eivät saa ylittää 29, 30 ja 32 artiklassa säädettyjä vaatimuksia. Kyseiset toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

10) Muutetaan 47 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Edellä olevan 1 kohdan c alakohdan yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi komissio arvioi yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa kyseisessä kohdassa tarkoitettua asianmukaisuutta ja päättää siitä 48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen. Jäsenvaltioiden on toteutettava komission päätöksen noudattamisen edellyttämät toimet.

Asianmukaisuuden arvioinnin on perustuttava 36 artiklan mukaisiin vaatimuksiin tai keskeisiltä osiltaan vastaaviin toiminnallisiin järjestelyihin. Toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä ja jotka toteutetaan tässä yhteydessä toimivaltaisten viranomaisten välisen yhteistyön helpottamiseksi, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

- b) Muutetaan 5 kohta seuraavasti:

- i) poistetaan ilmaisu ”48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen”;

- ii) lisätään virke seuraavasti:

”Tämä toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 48 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

11) Muutetaan 48 artikla seuraavasti:

- a) lisätään kohta seuraavasti:

”2 a. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.”

b) korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”3. Komissio arvioi sille siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevia säännöksiä ja esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen kyseisen täytäntöönpanovallan toimivuudesta 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä ja sen jälkeen vähintään kerran kolmessa vuodessa. Kertomuksessa tarkastellaan erityisesti, tarvitseeko komission ehdottaa tähän direktiiviin muutoksia, joilla varmistetaan sille siirretyn täytäntöönpanovallan soveltamisalan asianmukaisuus. Muutoksen tarpeellisuutta koskevat johtopäätökset on perusteltava yksityiskohtaisesti. Kertomukseen liitetään tarvittaessa lainsäädäntöehdotus komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa koskevien säännösten muuttamiseksi.”

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/31/EY,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,

biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun direktiivin 98/8/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 98/8/EY ⁽³⁾ säädetään, että eräät toimenpiteet on hyväksyttävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.

(2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely, jota käytetään hyväksyttäessä sellaisia laajakantoisia toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös poistamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

(3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman ⁽⁵⁾ mukaisesti, jotta valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä voitaisiin soveltaa jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyn mukaisesti annettuihin säädöksiin, kyseiset säädökset on mukautettava niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 14. marraskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽³⁾ EYVL L 123, 24.4.1998, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2008/16/EY (EUVL L 42, 16.2.2008, s. 48).

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

(4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta hyväksyä tutkimusta ja kehitystä koskevat yleiset ehdot, mukauttaa liitteitä ja hyväksyä tarkistusohjelma. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 98/8/EY muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(5) Direktiivi 98/8/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(6) Koska direktiiviin 98/8/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi ei ole tarpeen antaa asiaa koskevia säännöksiä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 98/8/EY seuraavasti:

1) Muutetaan 10 artiklan 5 kohta seuraavasti:

a) korvataan i alakohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Arviointi on annettava tiedoksi 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, ja komissio tekee päätöksen 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Kyseinen päätös, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, tehdään 28 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

b) korvataan ii alakohdan 5 alakohta seuraavasti:

”5. Kaikki liitteeseen I, I A tai I B sisällyttämiseksi käytettävät ja käytetyt selvitysasiakirjat on annettava 28 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua komitean käyttöön.”

2) Korvataan 11 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Kun komissio on saanut arvioinnin, se laatii 27 artiklan mukaisesti viipymättä ehdotuksen päätökseksi, joka on tehtävä viimeistään 12 kuukautta sen jälkeen, kun komissio on vastaanottanut 2 kohdassa tarkoitetun arvioinnin. Kyseinen päätös, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, tehdään 28 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

3) Korvataan 16 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Sen jälkeen kun tämä direktiivi on annettu, komissio aloittaa kymmenen vuoden työohjelman tutkiakseen järjestelmällisesti kaikki tehoaineet, jotka ovat jo markkinoilla 34 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna päivänä muihin kuin 2 artiklan 2 kohdan c ja d alakohdassa määriteltyihin tarkoituksiin käytettävän biosidituotteen tehoaineina. Säännökset ohjelman laatimisesta ja toteutuksesta sekä eri tehoaineiden arvioinnille asetettavasta tärkeysjärjestyksestä ja aikataulusta annetaan asetuksilla. Nämä asetukset, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, annetaan 28 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen. Komissio antaa viimeistään kaksi vuotta ennen ohjelman päättämistä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen ohjelman avulla aikaansaadusta edistymisestä.

Näiden kymmenen vuoden aikana ja 34 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua päivämäärästä alkaen voidaan päättää, että tehoaine sisällytetään liitteeseen I, I A tai I B, ja määrätä tämän edellytykset, tai että tehoainetta ei sisällytetä liitteeseen I, I A tai I B, jos se ei täytä 10 artiklan vaatimuksia tai jos vaadittuja tietoja ei ole toimitettu määrättyssä ajassa. Tällaiset toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 28 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

4) Korvataan 17 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Tämän artiklan soveltamisen yleiset ehdot, erityisesti kokeissa mahdollisesti vapautuvien tehoaineiden tai biosidituotteiden enimmäismäärät ja vähimmäistiedot, jotka on toimitettava 2 kohdassa tarkoitetun arvioinnin toteuttamiseksi, on vahvistettava. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 28 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

5) Korvataan 27 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Huomautusten esittämistä varten myönnetyn määräajan päätyttyä komissio laatii ehdotuksen päätökseksi asian laadun mukaan 28 artiklan 2 kohdassa tai 4 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen kaikkien seuraavassa lueteltujen tietojen perusteella:

- a) jäsenvaltion lähettämät arviot asiakirjoista;
- b) neuvoa-antavilta tieteellisiltä komiteoilta saadut ohjeet;
- c) muilta jäsenvaltioilta ja hakijoilta saadut huomautukset; sekä
- d) muut asiaa koskevat tiedot."

6) Muutetaan 28 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Komissiota avustaa biosidituotteiden pysyvä komitea."

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa säädetyksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta."

c) korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa säädetyksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta."

d) lisätään kohta seuraavasti:

”4. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.”;

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

7) Korvataan 29 artikla seuraavasti:

”29 artikla

Mukauttaminen tekniseen kehitykseen

Tarvittavat toimenpiteet liitteiden II A, II B, III A, III B, IV A ja IV B sekä liitteessä V olevien tuotetyyppien kuvausten mukauttamiseksi tekniseen kehitykseen sekä kaikista näistä tuotetyypeistä vaadittavien tietojen määrittämiseksi on vahvistettava. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä, hyväksytään 28 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/32/EY,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,

yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta komissiolle
siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/60/EY ⁽³⁾ säädetään, että tietyistä toimenpiteistä on päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.

(2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely sellaisten laajakantoisten toimenpiteiden hyväksymiseksi, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös kumoamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

(3) Päätöstä 2006/512/EY koskevan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman ⁽⁵⁾ mukaan valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn soveltaminen jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklan mukaisessa menettelyssä annettuihin säädöksiin edellyttää, että niitä mukautetaan niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

(4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta vahvistaa teknisiä eritelmiä ja yhtenäistettyjä menetelmiä sekä mukauttaa eräitä liitteitä. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2000/60/EY muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(5) Koska komissio on perustanut direktiivin 2000/60/EY liitteessä V olevassa 1.4.1 kohdassa tarkoitettun interkalibrointiverkon paikkarekisterin päätöksellä 2005/646/EY ⁽⁶⁾, on tarkoituksenmukaista poistaa viitteet päättyneisiin määräaikoihin.

(6) Direktiivi 2000/60/EY olisi sen vuoksi muutettava vastavasti.

(7) Koska direktiiviin 2000/60/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi ei ole tarpeen antaa tätä koskevia säännöksiä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2000/60/EY seuraavasti:

1) Korvataan 8 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. On vahvistettava teknisiä eritelmiä ja veden tilaa koskevia yhtenäistettyjä analysointi- ja seurantamenetelmiä. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 21 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

⁽⁶⁾ Komission päätös 2005/646/EY, tehty 17 päivänä elokuuta 2005, paikkarekisterin perustamisesta interkalibrointiverkon muodostamiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY mukaisesti (EUVL L 243, 19.9.2005, s. 1).

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 11. heinäkuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽³⁾ EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 2455/2001/EY (EYVL L 331, 15.12.2001, s. 1).

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

2) Korvataan 20 artikla seuraavasti:

"20 artikla

Direktiivin tekninen mukauttaminen

1. Liitteet I ja III sekä liitteessä V oleva 1.3.6 kohta voidaan mukauttaa tieteelliseen ja tekniseen kehitykseen ottaen huomioon 13 artiklassa tarkoitetut ajanjaksot, jotka koskevat vesipiirin hoitosuunnitelmien tarkistamista ja ajantasaistamista. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 21 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

Komissio voi tarvittaessa antaa 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen ohjeita liitteiden II ja V täytäntöönpanemiseksi.

2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi tarvittavista, tietojen siirtämisestä ja käsittelemisestä sovellettavista teknisistä menettelyistä, mukaan lukien tilastot ja karttamuotoiset tiedot, voidaan päättää 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen."

3) Korvataan 21 artikla seuraavasti:

"21 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset."

4) Muutetaan liitteessä V oleva 1.4.1 kohta seuraavasti:

a) korvataan vii alakohta seuraavasti:

"vii) Komissio valmistelee interkalibrintiverkon paikkarekisteriluonnoksen. Lopullinen paikkarekisteri hyväksytään noudattaen 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä."

b) korvataan ix alakohta seuraavasti:

"ix) Interkalibrintimenettelyn tulokset ja jäsenvaltioiden seurantajärjestelmien luokitteluille määritellyt arvot, jotka on vahvistettu i–viii alakohdan mukaisesti ja joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 21 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen ja ne julkaistaan kuuden kuukauden kuluessa interkalibrintimenettelyn päätökseen saattamisesta."

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/33/EY,**annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,****romuajoneuvoista annetun direktiivin 2000/53/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman ⁽⁵⁾ mukaan valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn soveltaminen jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklan mukaisessa menettelyssä annettuihin säädöksiin edellyttää, että niitä mukautetaan niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

(4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta muuttaa liitteitä sekä vahvistaa eräitä teknisiä vaatimuksia ja valvontasääntöjä. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2000/53/EY muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(5) Koska komissio on vahvistanut direktiivin 2000/53/EY 5 artiklan 5 kohdassa, 7 artiklan 2 kohdassa ja 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut täytäntöönpanosäännöt päätöksillä 2002/151/EY ⁽⁶⁾, 2005/293/EY ⁽⁷⁾ ja 2003/138/EY ⁽⁸⁾, on tarkoituksenmukaista poistaa viittaukset 21 päivänä lokakuuta 2001, 21 päivänä lokakuuta 2002 ja 21 päivänä lokakuuta 2001 päättyneisiin määräaikoihin.

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/53/EY ⁽³⁾ säädetään, että tietyistä toimenpiteistä on päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.

(6) Direktiivi 2000/53/EY olisi sen vuoksi muutettava vastavasti.

(2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely sellaisten laajakantoisten toimenpiteiden hyväksymiseksi, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös kumoamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

(7) Koska direktiiviin 2000/53/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi ei ole tarpeen antaa tätä koskevia säännöksiä,

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 11. heinäkuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽³⁾ EYVL L 269, 21.10.2000, s. 34. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston päätöksellä 2005/673/EY (EUVL L 254, 30.9.2005, s. 69).

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

⁽⁶⁾ Komission päätös 2002/151/EY, tehty 19 päivänä helmikuuta 2002, direktiivin 2000/53/EY 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti annettua romutustodistusta koskevista vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 50, 21.2.2002, s. 94).

⁽⁷⁾ Komission päätös 2005/293/EY, tehty 1 päivänä huhtikuuta 2005, direktiivissä 2000/53/EY asetettujen uudelleenkäytön/hyödyntämisen ja uudelleenkäytön/kierrätyksen tavoitteiden seuranta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 94, 13.4.2005, s. 30).

⁽⁸⁾ Komission päätös 2003/138/EY, tehty 27 päivänä helmikuuta 2003, ajoneuvojen osien ja materiaalien koodausstandardien vahvistamisesta direktiivin 2000/53/EY nojalla (EUVL L 53, 28.2.2003, s. 58).

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2000/53/EY seuraavasti:

1) Muutetaan 4 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

a) korvataan johdantolause seuraavasti:

"Liitettä II tarkistetaan säännöllisesti teknisen ja tieteellisen kehityksen vaatimusten mukaisesti, jotta voidaan";

b) lisätään alakohta seuraavasti:

"Edellä i–iv alakohdassa tarkoitetut toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

2) Korvataan 5 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että toimivaltaiset viranomaiset tunnustavat vastavuoroisesti ja hyväksyvät muissa jäsenvaltioissa 3 kohdan mukaisesti annetut romutustodistukset.

Tätä varten laaditaan romutustodistuksen vähimmäisvaatimukset. Tämä toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

3) Lisätään 6 artiklaan kohta seuraavasti:

"6. Liitettä I tarkistetaan teknisen ja tieteellisen kehityksen vaatimusten mukaisesti. Tämä toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

4) Korvataan 7 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan sen valvomiseksi, että jäsenvaltiot noudattavat ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja tavoitteita. Näitä sääntöjä ehdottaessaan komissio ottaa huomioon kaikki asiaan liittyvät tekijät, muun muassa tietojen saatavuuden sekä romuajoneuvojen vientiä ja tuontia koskevan kysymyksen. Nämä yksityiskohtaiset säännöt, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

5) Korvataan 8 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut standardit laaditaan. Komissio ottaa näitä standardeja ehdottaessaan huomioon tällä alalla asianmukaisilla kansainvälisillä foorumeilla tehtävän työn sekä osallistuu tarvittaessa tähän työskentelyyn. Tämä toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen."

6) Lisätään 9 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Tietokantajärjestelmään liittyvät taulukot hyväksytään 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen."

7) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa direktiivin 75/442/ETY 18 artiklalla perustettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa säädetyksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.”

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI N:o 2008/34/EY,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,

sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2002/96/EY muuttamisesta komissiolle
siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja
erityisesti sen 175 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausun-
non ⁽¹⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä
menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä
2002/96/EY ⁽³⁾ säädetään, että tietyistä toimenpiteistä
on päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytän-
töönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999
tehdyin neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.

(2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä
2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä
sääntelymenettely sellaisten laajakantoisten toimenpitei-
den hyväksymiseksi, joiden tarkoituksena on muuttaa pe-

rustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menette-
lyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin kes-
keisiä osia, myös kumoamalla joitakin niistä tai täyden-
tämällä säädöstä lisäämällä siihen uusia muita kuin kes-
keisiä osia.

(3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin,
neuvoston ja komission lausuman ⁽⁵⁾ mukaan valvonnan
käsittävän sääntelymenettelyn soveltaminen jo voimassa
oleviin perustamissopimuksen 251 artiklan mukaisessa
menetellyssä annettuihin säädöksiin edellyttää, että niitä
mukautetaan niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

(4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta mukauttaa liitteitä
ja hyväksyä noudattamisen valvontaa koskevia sääntöjä.
Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden
tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2002/96/EY muita
kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla
kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen
1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittä-
vää sääntelymenettelyä noudattaen.

(5) Koska komissio on vahvistanut 7 artiklan 3 kohdassa
tarkoitettut yksityiskohtaiset säännöt päätöksellä
2005/369/EY ⁽⁶⁾, on asianmukaista poistaa viittaus 13 päi-
vänä elokuuta 2004 päättyneeseen määräaikaan.

(6) Direktiivi 2002/96/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaa-
vasti.

(7) Koska direktiiviin 2002/96/EY tällä direktiivillä tehtävät
muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkäs-
tään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa
niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi ei ole
tarpeen antaa tätä koskevia säännöksiä,

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 11. heinäkuuta 2007 (ei
vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maa-
liskuuta 2008.

⁽³⁾ EUVL L 37, 13.2.2003, s. 24. Direktiivi sellaisena kuin se on muu-
tettuna direktiivillä 2003/108/EY (EUVL L 345, 31.12.2003, s. 106).

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muu-
tettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

⁽⁶⁾ Komission päätös 2005/369/EY, tehty 3 päivänä toukokuuta 2005,
säännöistä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun Euroopan
parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY tavoitteiden nou-
dattamisen valvonnasta jäsenvaltioissa ja tietojen toimittamismuo-
doista (EUVL L 119, 11.5.2005, s. 13).

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2002/96/EY seuraavasti:

1) Korvataan 6 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Liitteeseen II voidaan tehdä muutoksia sisällyttämällä siihen muita käsittelytekniikoita, joilla varmistetaan ainakin sama ihmisten terveyden ja ympäristön suojelun taso. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

2) Korvataan 7 artiklan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt, joiden mukaisesti valvotaan, että jäsenvaltiot noudattavat tämän artiklan 2 kohdassa vahvistettuja tavoitteita, mukaan lukien materiaaleja koskevat erittelyt. Tämä toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

3) Korvataan 13 artikla seuraavasti:

”13 artikla

Mukauttaminen tieteen ja tekniikan kehitykseen

Tehdään muutokset, jotka ovat tarpeen 7 artiklan 3 kohdan, liitteen I B (erityisesti kotitalouksien valaisimien, hehkulamppujen ja aurinkokennojen eli aurinkopaneelien mahdollista lisäämistä varten), liitteen II (erityisesti uusien teknisten ratkaisujen huomioon ottamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaiteromun käsittelyssä) sekä liitteiden III ja IV mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin kes-

keisiä osia, hyväksytään 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

Komissio kuulee muun muassa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden tuottajia, kierrättäjiä, käsittelijöitä sekä ympäristö-, työntekijä- ja kuluttajajärjestöjä ennen liitteiden muuttamista.”

4) Korvataan 14 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.”

5) Korvataan liitteessä II oleva 4 kohta seuraavasti:

”4. Komissio arvioi 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen mahdollisimman pian, onko matkapuhelinten painettuja piirilevyjä ja nestekidenäyttöjä koskevia kohtia syytä muuttaa.”

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/35/EY,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,

tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2002/95/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2002/95/EY ⁽³⁾ säädetään, että tietyistä toimenpiteistä on päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.

(2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely sellaisten laajakantoisten toimenpiteiden hyväksymiseksi, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös kumoamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

(3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman ⁽⁵⁾ mukaan valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn soveltaminen jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklan mukaisessa menettelyssä annettuihin säädöksiin edellyttää, että niitä mukautetaan niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 11. heinäkuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽³⁾ EUVL L 37, 13.2.2003, s. 19, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2006/692/EY (EUVL L 283, 14.10.2006, s. 50).

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

(4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta mukauttaa liitteitä. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2002/95/EY muita kuin keskeisiä osia, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(5) Direktiivi 2002/95/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(6) Koska direktiivin 2002/95/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi ei ole tarpeen antaa tätä koskevia säännöksiä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2002/95/EY seuraavasti:

1) Muutetaan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) Korvataan johdantolause seuraavasti:

”1. Hyväksytään muutokset, jotka ovat tarpeen liitteen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen seuraavissa tarkoituksissa:”

b) Lisätään alakohta seuraavasti:

”Ensimmäisen alakohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”

2) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY (*) 18 artiklalla perustettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

(*) EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).”

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/36/EY,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,

muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 92/49/ETY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovalan osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 47 artiklan 2 kohdan ja 55 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 92/49/ETY ⁽³⁾ säädetään, että eräistä toimenpiteistä on päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.
- (2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, jota käytetään päätettäessä sellaisista laajakantoisista toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös poistamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä lisäämällä siihen uusia muita kuin keskeisiä osia.
- (3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuman ⁽⁵⁾ mukaan, jotta val-

vonnan käsittävää sääntelymenettelyä sovellettaisiin perustamissopimuksen 251 artiklan mukaista menettelyä noudattaen annettuihin jo voimassa oleviin säädöksiin, kyseiset säädökset on mukautettava niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

- (4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta hyväksyä direktiivien 73/239/ETY ⁽⁶⁾, 88/357/ETY ⁽⁷⁾ ja 92/49/ETY täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet, jotta voidaan ottaa huomioon vakuutusalan tai rahoitusmarkkinoiden tekninen kehitys ja varmistaa, että mainittuja direktiivejä sovelletaan yhdenmukaisesti. Kyseisten toimenpiteiden tarkoituksena on erityisesti laajentaa yhtiömuotojen luetteloa, muuttaa vakuutusluokkien luetteloa tai luettelossa käytettyä sanastoa, täsmentää solvenssimarginaalin muodostavia erä, muuttaa takuurahaston vähimmäismäärää, vakuutusteknisen vastuuvelan kattamiseen hyväksyttävien varojen luetteloa, sijoitusten hajauttamista koskevia määräyksiä sekä lievennyksiä, joita on tehty vastaavuussääntöihin, ja selkeyttää määritelmiä. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivien 73/239/ETY, 88/357/ETY ja 92/49/ETY muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä niitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.
- (5) Sen vuoksi direktiiviä 92/49/ETY olisi muutettava vastavasti.
- (6) Koska direktiiviin 92/49/ETY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi ei ole tarpeen antaa tätä koskevia säännöksiä,
- (6) Ensimmäinen neuvoston direktiivi 73/239/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1973, muun ensivakuutusliikkeen kuin henkivakuutusliikkeen aloittamista ja harjoittamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EYVL L 228, 16.8.1973, s. 3). Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/101/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 238).
- (7) Toinen neuvoston direktiivi 88/357/ETY, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1988, muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta ja säännöksistä, joilla helpotetaan palvelujen tarjoamisen vapauden tehokasta käyttämistä (EUVL L 172, 4.7.1988, s. 1). Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2005/14/EY (EUVL L 149, 11.6.2005, s. 14).

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 10. heinäkuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽³⁾ EYVL L 228, 11.8.1992, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/44/EY (EUVL L 247, 21.9.2007, s. 1).

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Korvataan direktiivin 92/49/ETY 51 artiklan johdantolause seuraavasti:

”Seuraavista direktiiveihin 73/239/ETY ja 88/357/ETY sekä tähän direktiiviin tehtävistä teknisistä mukautuksista, joiden tarkoituksena on muuttaa mainittujen direktiivien muita kuin keskeisiä osia myös täydentämällä niitä, päätetään direktiivin 91/675/ETY 2 artiklassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/37/EY,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2008,

jälleenvakuutuksesta annetun direktiivin 2005/68/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 47 artiklan 2 kohdan ja 55 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2005/68/EY ⁽³⁾ säädetään, että eräistä toimenpiteistä on päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.

(2) Päätöstä 1999/468/EY on muutettu päätöksellä 2006/512/EY, jolla otettiin käyttöön valvonnan käsittävä sääntelymenettely, jota käytetään päätettäessä sellaisista laajakantoisista toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on muuttaa perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen annetun perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia, myös poistamalla joitakin niistä tai täydentämällä säädöstä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla.

(3) Päätökseen 2006/512/EY liittyvän Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausunnon ⁽⁵⁾ mukaisesti, jotta valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä voitaisiin soveltaa jo voimassa oleviin perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettujen menettelyjen mukaisesti annettuihin säädöksiin, kyseiset säädökset on mukautettava niihin sovellettavia menettelyjä noudattaen.

(4) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta hyväksyä direktiivin 2005/68/EY täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet, jotta voidaan ottaa huomioon vakuutusalan ja rahoitusmarkkinoiden tekninen kehitys ja varmistaa direktiivin yhdenmukainen soveltaminen. Näiden toimenpiteiden tarkoituksena on erityisesti laajentaa yhtiömuotojen luetteloa, täsmentää tai muuttaa solvenssimarginaalin muodostavia eriä, korottaa solvenssimarginaalin laskennassa käytettyjä vakuutusmaksuja tai korvausvastuun määriä tiettyjen jälleenvakuutustoimintojen tai sopimustyyppien osalta, muuttaa takuurahaston vähimmäismäärää ja selvittää määritelmiä. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2005/68/EY muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(5) Direktiivi 2005/68/EY olisi sen vuoksi muutettava vastavasti.

(6) Koska direktiiviin 2005/68/EY tällä direktiivillä tehtävät muutokset ovat luonteeltaan teknisiä ja koskevat pelkästään komiteamenettelyä, jäsenvaltioiden ei tarvitse saattaa niitä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi ei ole tarpeen antaa asiaa koskevia säännöksiä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan direktiivi 2005/68/EY seuraavasti:

1. Muutetaan 55 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.”;

b) Kumotaan 3 kohta.

⁽¹⁾ EUVL C 161, 13.7.2007, s. 45.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 10. heinäkuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 3. maaliskuuta 2008.

⁽³⁾ EUVL L 323, 9.12.2005, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2007/44/EY (EUVL L 247, 21.9.2007, s. 1).

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1.

2) Korvataan 56 artiklassa johdantolause seuraavasti:

3 artikla

Osoitus

”Seuraavat täytäntöönpanotoimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä, hyväksytään 55 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.”.

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2008.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä maaliskuuta 2008,

tietyjen osapuolten vapauttamisesta tiettyjen polkupyörän osien tuontiin laajennetusta, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia polkupyöriä koskevasta polkumyöntitullista, joka otettiin käyttöön neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 ja jonka voimassaoloa on viimeksi jatkettu ja jota on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 1095/2005, sekä komission asetuksen (EY) N:o 88/97 mukaisesti tietyille osapuolille myönnetyn, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörän osien tuontiin laajennetun polkumyöntitullin suspendoinnin kumoamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 1044)

(2008/260/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus',

ottaa huomioon Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 2474/93 ⁽²⁾ käyttöön otetun lopullisen polkumyöntitullin laajentamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin, ja laajennetun tullin kantamisesta asetuksen (EY) N:o 703/96 mukaisesti kirjatulta tällaiselta tuonnilta 10 päivänä tammikuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 71/97 ⁽³⁾, jäljempänä 'soveltamisalan laajentamista koskeva asetus',

ottaa huomioon luvasta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörien osien tuonnin vapauttamiseksi neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta polkumyöntitullista 20 päivänä tammikuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 88/97 ⁽⁴⁾, jäljempänä 'tullista vapauttamista koskeva asetus', ja erityisesti sen 7 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EYVL L 228, 9.9.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on pidetty voimassa asetuksella (EY) N:o 1524/2000 (EYVL L 175, 14.7.2000, s. 39) ja sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1095/2005 (EUVL L 183, 14.7.2005, s. 1).

⁽³⁾ EYVL L 16, 18.1.1997, s. 55.

⁽⁴⁾ EYVL L 17, 21.1.1997, s. 17.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tullista vapauttamista koskevan asetuksen tultua voimaan eräät polkupyörien kokoonpanijat esittivät kyseisen asetuksen 3 artiklan nojalla pyyntöjä saadakseen vapautuksen polkumyöntitullista, sellaisena kuin se on laajennettu Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörien osien tuontiin asetuksella (EY) N:o 71/97, jäljempänä 'laajennettu polkumyöntitulli'. Komissio on julkaissut Euroopan yhteisöjen/unionin virallisissa lehdissä luetteloja ⁽¹⁾ polkupyörien kokoonpanijoista, joiden osalta laajennettu polkumyöntitulli on suspendoitu tullista vapauttamista koskevan asetuksen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti sellaisten oleellisten polkupyörien osien tuonnissa, jotka on ilmoitettu luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen.
- (2) Sen jälkeen, kun tutkimuksen kohteena olevista osapuolista viimeksi julkaistiin luettelo ⁽²⁾, on valittu tarkastelujakso. Bulgarian ja Romanian liittymisen vuoksi tarkastelujaksoksi päätettiin vahvistaa 1 päivän tammikuuta 2006 ja 30 päivän kesäkuuta 2007 välinen aika, jotta samassa menettelyssä voidaan tarkastella myös bulgariaalaisten ja romanialaisten polkupyörien kokoonpanijoiden esittämiä vapauttamispyyntöjä. Kaikille tarkastelun kohteena oleville osapuolille lähetettiin kyselylomake, jossa pyydettiin tietoja asianomaisena tarkastelujaksena suoritetusta kokoonpanotoiminnasta.

A. AIEMMIN SUSPENDOIDUSTA TULLISTA VAPAUTTAMISTA KOSKEVAT PYYNNÖT

A.1 Hyväksyttävät vapauttamispyynnöt

- (3) Komissio sai jäljempänä olevassa taulukossa 1 luetelluilta osapuolilta kaikki niiden pyyntöjen hyväksyttävyydestä päättämiseen tarvittavat tiedot. Tulli suspendoitiin näiden osapuolten tuonnissa tietojen saamisen jälkeen. Toimitetut tiedot tutkittiin ja tarkistettiin tarvittaessa asianomaisten osapuolten toimitiloissa. Tietojen perusteella komissio päätteli, että jäljempänä olevassa taulukossa 1 lueteltujen osapuolten esittämät pyynnöt ovat hyväksyttäviä tullista vapauttamista koskevan asetuksen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Taulukko 1

Nimi	Osoite	Maa	TARIC-lisäkoodi
Alubike — Bicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugali	A730
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bulgaria	A811
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Belgia	A732
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bulgaria	A810
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Romania	A817
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italia	A824
Goldbike — Industria de Bicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugali	A777
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Suomi	A825
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Tšekki	A776
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Saksa	A794
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Alankomaat	A773
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Belgia	A826
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bulgaria	A813

⁽¹⁾ EYVL C 45, 13.2.1997, s. 3, EYVL C 112, 10.4.1997, s. 9, EYVL C 220, 19.7.1997, s. 6, EYVL C 378, 13.12.1997, s. 2, EYVL C 217, 11.7.1998, s. 9, EYVL C 37, 11.2.1999, s. 3, EYVL C 186, 2.7.1999, s. 6, EYVL C 216, 28.7.2000, s. 8, EYVL C 170, 14.6.2001, s. 5, EYVL C 103, 30.4.2002, s. 2, EUVL C 35, 14.2.2003, s. 3, EUVL C 43, 22.2.2003, s. 5, EUVL C 54, 2.3.2004, s. 2, EUVL C 299, 4.12.2004, s. 4, EUVL L 17, 21.1.2006, s. 16 ja EUVL L 313, 14.11.2006, s. 5.

⁽²⁾ EUVL L 313, 14.11.2006, s. 5.

Nimi	Osoite	Maa	TARIC-lisä-koodi
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Ranska	A781
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bulgaria	A812
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgia	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Saksa	A778
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bulgaria	A815
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Ruotsi	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Saksa	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Saksa	A746
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bulgaria	A814

- (4) Komission lopullisesti vahvistamat tosiseikat osoittavat, että 22 asianomaisen osapuolen polkupyörien kokoonpanotoiminnassaan käyttämien, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien osien arvo oli alle 60 prosenttia kaikkien niiden kokoonpanotoiminnassa käyttämien osien arvosta, mistä syystä ne eivät kuulu perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan.
- (5) Edellä esitetyn johdosta ja tullista vapauttamista koskevan asetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti edellä olevassa taulukossa luetellut osapuolet olisi vapautettava laajennetusta polkumyyntitullista.
- (6) Tullista vapauttamista koskevan asetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti taulukossa 1 luetellut osapuolet olisi vapautettava laajennetusta polkumyyntitullista niiden esittämien pyyntöjen vastaanottopäivästä alkaen. Lisäksi niiden laajennetusta polkumyyntitullista syntyntä tullivelkaa on pidettävä mitättömänä niiden esittämien vapauttamispyyntöjen vastaanottopäivästä alkaen.
- (7) Seuraava taulukossa 1 mainittu osapuoli ilmoitti komission yksiköille rekisteröidyn toimipaikkansa muutoksesta tarkastelujaksolla:
- Leader-96 Ltd. muutti rekisteröidyn toimipaikkansa osoitteesta 3 Mostova Str., 4002 Plovdiv, Bulgaria, osoitteeseen 19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv, Bulgaria.
- (8) Todettiin, että tämä rekisteröidyn toimipaikan osoitteen muutos ei vaikuttanut kokoonpanotoimintaan tullista vapauttamista koskevan asetuksen säännösten osalta, joten komissio katsoi, että muutoksen ei pitäisi vaikuttaa laajennetusta polkumyyntitullista vapauttamiseen.

A.2 Hylättävät vapauttamispyyntöt ja pyyntöjen peruuttamiset

- (9) Jäljempänä olevassa taulukossa 2 luetellut osapuolet ovat myös esittäneet pyynnön saada vapautus laajennetusta polkumyyntitullista.

Taulukko 2

Nimi	Osoite	Maa	TARIC-lisä-koodi
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Yhdistynyt kuningaskunta	A816
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italia	A731
ROG Kolesa d.d. (formerly ELAN Bikes d.d)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovenia	A538

- (10) Kaksi osapuolta ilmoitti komissiolle peruuttavansa vapauttamispyyntönsä.
- (11) Yksi osapuoli meni konkurssiin ja lopetti kokoonpanotoiminnan sen vuoksi.
- (12) Koska taulukossa 2 luetellut osapuolet eivät täyttäneet tullista vapauttamista koskevan asetuksen 6 artiklan 2 kohdassa vahvistettuja tullista vapauttamisen edellytyksiä, komission on asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti hylättävä niiden vapauttamispyynnöt. Näin ollen tullista vapauttamista koskevan asetuksen 5 artiklassa tarkoitetun laajennetun polkumyöntitullin suspendoiminen on päätettävä ja laajennettu polkumyöntitulli kannettava asianomaisten osapuolten esittämien pyyntöjen vastaanottopäivästä alkaen.

B. AIEMMIN SUSPENDOIMATTOMASTA TULLISTA VAPAUTTAMISTA KOSKEVAT PYYNNÖT

B.1 Vapauttamispyynnöt, joita ei voida hyväksyä

- (13) Taulukossa 3 luetellut osapuolet ovat myös esittäneet pyynnön saada vapautus laajennetusta polkumyöntitullista.

Taulukko 3

Nimi	Osoite	Maa
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Saksa
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Belgia
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Tšekki
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Belgia

- (14) Näiden osapuolten pyynnöt eivät täyttäneet tullista vapauttamista koskevan asetuksen 4 artiklan 1 kohdassa säädettyjä hyväksyttävyyden edellytyksiä, koska kaikkien pyyntöjen esittäjien polkupyörien kokoonpanotoiminnassa käyttämien polkupyörän osien määrät ovat alle 300 yksikköä lajikohtaisesti kuukaudessa.
- (15) Kyseisille osapuolille ilmoitettiin asiasta ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksensa. Kahdelta osapuolelta ei saatu huomautuksia, ja kaksi muuta osapuolta peruuttivat pyyntönsä. Sen vuoksi tullia ei suspendoitu näiden osapuolten tuonnissa.

B.2 Hyväksyttävät vapauttamispyynnöt, joiden osalta tulli olisi suspendoitava

- (16) Asianomaisille osapuolille ilmoitetaan, että taulukossa 4 mainituilta osapuolilta on saatu lisää tullista vapauttamista koskevan asetuksen 3 artiklan mukaisia pyyntöjä. Laajennetun tullin suspendoinnin näiden pyyntöjen perusteella olisi tultava voimaan päivänä, joka esitetään "Voimaantulopäivä"-sarakekeassa.

Taulukko 4

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 artikla, jonka nojalla suspendoitu	Voimaantulopäivä	TARIC-lisäkoodi
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Unkari	5 artikla	30.1.2008	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Saksa	5 artikla	4.12.2007	A856
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Puola	5 artikla	6.8.2007	A849

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 artikla, jonka nojalla suspendoitu	Voimaantulopäivä	TARIC-lisäkoodi
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Saksa	5 artikla	7.1.2008	A857
KOVL spol. S.r.o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Tšekki	5 artikla	29.3.2007	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Puola	5 artikla	17.4.2007	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Saksa	5 artikla	11.10.2007	A852
Radspportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Saksa	5 artikla	25.6.2007	A850
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Italia	5 artikla	22.1.2008	A533

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Vapautetaan jäljempänä olevassa taulukossa 1 luetellut osapuolet Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa komission asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja tiettyihin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörän osien tuontiin komission asetuksella (EY) N:o 71/71 laajennetusta lopullisesta polkumyyntitullista, jonka soveltamista on jatkettu asetuksella (EY) N:o 1524/2000 ja jota on muutettu asetuksella (EY) N:o 1095/2005.

Vapautus tulee voimaan kunkin osapuolen osalta "Voimaantulopäivä"-sarakkeessa ilmoitetusta päivä määrästä alkaen.

Taulukko 1

Osapuolet, jotka vapautetaan tullista

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 artikla, jonka nojalla vapautetaan	Voimaantulopäivä	TARIC-lisäkoodi
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugali	7 artikla	12.12.2005	A730
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bulgaria	7 artikla	1.1.2007	A811
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hoogdele	Belgia	7 artikla	19.1.2006	A732
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bulgaria	7 artikla	1.1.2007	A810
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Romania	7 artikla	1.1.2007	A817
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italia	7 artikla	31.1.2007	A824
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugali	7 artikla	9.8.2006	A777
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Suomi	7 artikla	29.1.2007	A825

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 artikla, jonka nojalla vapautetaan	Voimaantulopäivä	TARIC-lisäkoodi
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Tšekki	7 artikla	20.7.2006	A776
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Saksa	7 artikla	6.11.2006	A794
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Alankomaat	7 artikla	19.6.2006	A773
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Belgia	7 artikla	21.3.2007	A826
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bulgaria	7 artikla	1.1.2007	A813
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Ranska	7 artikla	14.9.2006	A781
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bulgaria	7 artikla	1.1.2007	A812
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgia	7 artikla	16.2.2006	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Saksa	7 artikla	21.8.2006	A778
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bulgaria	7 artikla	1.1.2007	A815
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Ruotsi	7 artikla	29.3.2006	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Saksa	7 artikla	3.7.2006	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Saksa	7 artikla	10.5.2006	A746
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bulgaria	7 artikla	1.1.2007	A814

2 artikla

Hylätään laajennetusta polkumyyntitullista vapauttamista koskevat pyynnöt, jotka jäljempänä taulukossa 2 luetellut osapuolet ovat esittäneet asetuksen (EY) N:o 88/97 3 artiklan mukaisesti.

Päätetään laajennetun polkumyyntitullin maksamisen suspendoiminen asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan mukaisesti asianomaisten osapuolten osalta ”Voimaantulopäivä”-sarakeessa ilmoitetusta päivämäärästä alkaen.

Taulukko 2

Osapuolet, joiden osalta suspendoiminen päätetään

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 artikla, jonka nojalla suspendoitu	Voimaantulopäivä	TARIC-lisäkoodi
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Yhdistynyt kuningaskunta	5 artikla	13.12.2006	A816
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italia	5 artikla	13.12.2005	A731
ROG Kolesa d.d. (former ELAN Bikes, d.d.)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovenia	5 artikla	1.5.2004	A538

3 artikla

Jäljempänä taulukossa 3 oleva osapuolten luettelo on ajan tasalle saatettu luettelo asetuksen (EY) N:o 88/97 3 artiklan mukaisesti tutkimuksen kohteena olevista osapuolista. Laajennetun tullin suspendointi näiden pyyntöjen perusteella on tullut voimaan päivänä, joka esitetään taulukon 3 "Voimaantulopäivä"-sarakeessa.

Taulukko 3

Tutkimuksen kohteena olevat osapuolet

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 artikla, jonka nojalla suspendoitu	Voimaantulopäivä	TARIC-lisäkoodi
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Unkari	5 artikla	30.1.2008	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Saksa	5 artikla	4.12.2007	A856
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Puola	5 artikla	6.8.2007	A849
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Saksa	5 artikla	7.1.2008	A857
KOVL spol. S.r.o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Tšekki	5 artikla	29.3.2007	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Puola	5 artikla	17.4.2007	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Saksa	5 artikla	11.10.2007	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Saksa	5 artikla	25.6.2007	A850
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Italia	5 artikla	22.1.2008	A533

4 artikla

Hylätään jäljempänä taulukossa 4 lueteltujen osapuolten esittämät laajennetusta polkumyynnittullista vapauttamista koskevat pyynnöt.

Taulukko 4

Osapuolet, joiden vapauttamispyyntö hylätään

Nimi	Osoite	Maa
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Saksa
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Belgia
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Tšekki
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Belgia

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu jäsenvaltioille sekä 1, 2, 3 ja 4 artiklassa luetelluille osapuolille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä maaliskuuta 2008.

Komission puolesta

Peter MANDELSON

Komission jäsen

IV

(Muut säädökset)

EUROOPAN TALOUSALUE

EFTAN VALVONTAVIRANOMAINEN

EFTAn VALVONTAVIRANOMAISEN PÄÄTÖS

N:o 388/06/KOL,

tehty 13 päivänä joulukuuta 2006,

valtioneuvoston päätös valvontaviranomaisen toimintaa koskevien menettelysääntöjen ja aineellisten sääntöjen muuttamisesta 61. kerran

EFTAN VALVONTAVIRANOMAINEN, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 61–63 artiklan sekä pöytäkirjan 26,

ottaa huomioon EFTAn jäsenvaltioiden välisen, valvontaviranomaisen ja tuomioistuimen perustamista koskevan sopimuksen ⁽²⁾ ja erityisesti sen 24 artiklan ja 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan sekä sen pöytäkirjassa 3 olevan I osan 1 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

EFTAn valvontaviranomainen varmistaa valvonta- ja tuomioistuin sopimuksen 24 artiklan nojalla ETA-sopimuksen valtioneuvoston päätöksen määrättyjen sääntöjen soveltamisen.

Valvonta- ja tuomioistuin sopimuksen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan nojalla EFTAn valvontaviranomainen antaa ilmoituksia ja suuntaviivoja ETA-sopimuksessa käsitellyistä asioista, jos kyseisessä sopimuksessa taikka valvonta- ja tuomioistuin sopimuksessa nimenomaisesti näin määrätään tai jos EFTAn valvontaviranomainen pitää sitä tarpeellisena.

EFTAn valvontaviranomainen palauttaa mieleen valtioneuvoston päätöksen määrättyjen sääntöjen ja aineellisten sääntöjen ⁽³⁾, jotka se hyväksyi 19 päivänä tammikuuta 1994 ⁽⁴⁾,

Euroopan komissio hyväksyi 22 päivänä marraskuuta 2006 uudet tutkimus- ja kehitystyöhön sekä innovaatio toimintaan myönnettävää valtioneuvoston päätöksen määrättyjen sääntöjen soveltamisen, jotka on määrää julkaista Euroopan unionin virallisessa lehdessä joulukuun 2006 lopussa.

Kyseiset puitteet ovat merkitykselliset myös Euroopan talousalueen kannalta.

On taattava ETA:n valtioneuvoston päätösten yhtenäisen soveltaminen koko Euroopan talousalueella.

⁽¹⁾ Jäljempänä 'ETA-sopimus'.

⁽²⁾ Jäljempänä 'valvonta- ja tuomioistuin sopimus'.

⁽³⁾ Jäljempänä 'valtioneuvoston suuntaviivat'.

⁽⁴⁾ Julkaistu ensimmäisen kerran EYVL:ssä L 231, 3.9.1994, ja sen ETA-täydennysosassa N:o 32 samana päivänä, viimeksi muutettu 29 päivänä marraskuuta 2006 tehdyllä päätöksellä.

ETA-sopimuksen liitteen XV lopussa olevan luvun "YLEISTÄ" II kohdan mukaan EFTAn valvontaviranomaisen on komissiota kuultuaan annettava oikeudelliset säädökset, jotka vastaavat komission antamia säädöksiä.

Heti kun tutkimus- ja kehitystyöhön sekä innovaatiotoimintaan myönnettävää valtiontukea koskevista uusista yhteisön puitteista on saatavilla lopullinen virallinen versio, EFTAn valvontaviranomainen voi hyväksyä vastaavat suuntaviivat.

Nykyisen 14 luvun voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2006.

Kyseisen 14 luvun voimassaoloa on tarpeen jatkaa siihen asti, kunnes EFTAn valvontaviranomainen on hyväksynyt tutkimus- ja kehitystyöhön sekä innovaatiotoimintaan myönnettävää valtiontukea koskevia yhteisön puitteita vastaavat suuntaviivat.

EFTAn valvontaviranomainen on kuullut Euroopan komissiota.

EFTAn valvontaviranomainen on kuullut EFTA-valtioita 13 päivänä marraskuuta 2006 päivättyllä asiaa koskevilla kirjeellä,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1. Tutkimukseen ja kehitykseen myönnettävää valtiontukea koskevien suuntaviivojen 14 luvun voimassaoloa jatketaan siihen asti, kunnes EFTAn valvontaviranomainen on vahvistanut uusia tutkimus- ja kehitystyöhön sekä innovaatiotoimintaan myönnettävää valtiontukea koskevia yhteisön puitteita vastaavat suuntaviivat. Korvataan valtiontuen suuntaviivojen 14 luvussa 14.9 jakson 2 kohta seuraavasti:

"Näitä suuntaviivoja sovelletaan siihen asti, kunnes EFTAn valvontaviranomainen on vahvistanut Euroopan komission 22 päivänä marraskuuta 2006 hyväksymiä tutkimus- ja kehitystyöhön sekä innovaatiotoimintaan myönnettävää valtiontukea koskevia yhteisön puitteita vastaavat suuntaviivat."

2. EFTAn jäsenvaltioille ilmoitetaan asiasta kirjeellä, johon liitetään jäljennös tästä päätöksestä.
3. Euroopan komissiolle ilmoitetaan asiasta kirjeellä, johon liitetään jäljennös tästä päätöksestä.
4. Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

EFTAn valvontaviranomaisen puolesta

Björn T. GRYDELAND
Puheenjohtaja

Kristján A. STEFÁNSSON
Kollegion jäsen